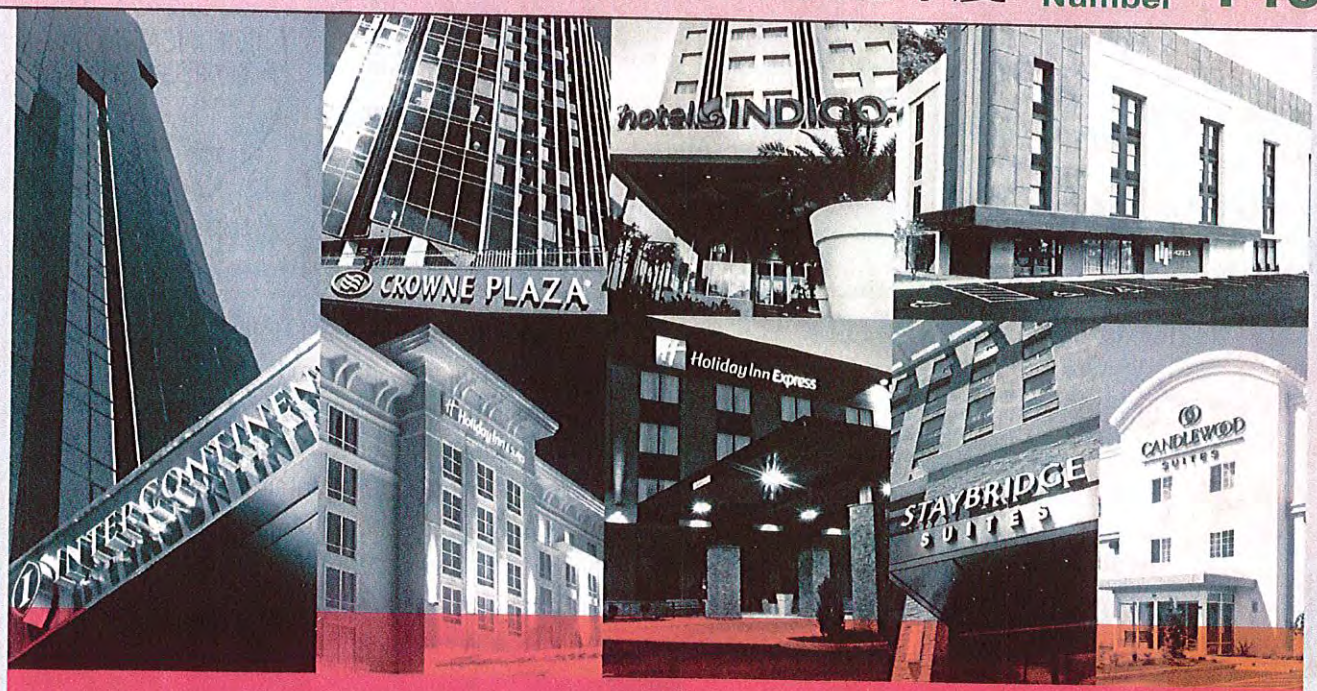
TAIWAN HOTEL & MOTEL ASSOCIATION OF SOUTHERN CALIFORNIA
INN
南加州台灣旅館業同業公會

南加州台灣旅館業同業公會 年會特刊

40th ANNIVERSARY 1975-2015

JUNE 2015

40th ANNUAL CONVENTION 四十週年慶 Issue Number 149



Award-winning brands.
Strong market positioning.
Loyal guests.

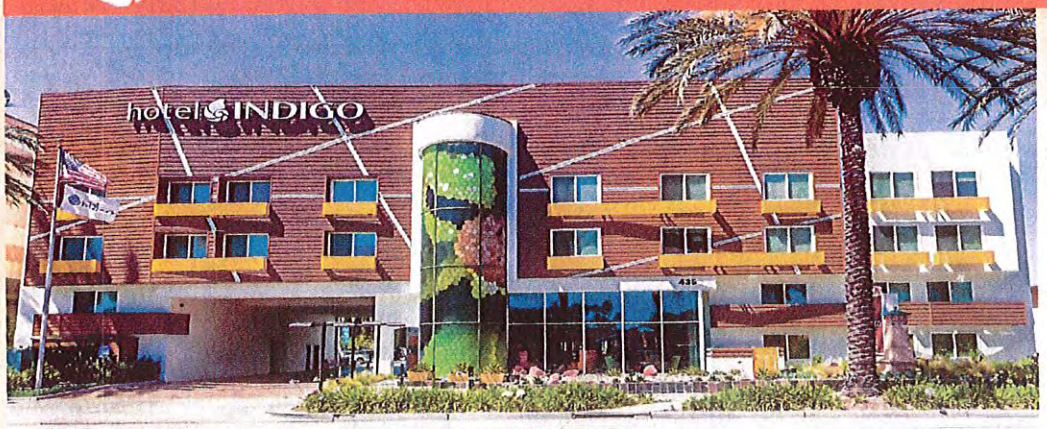
IHG® offers a broad portfolio of preferred brands and effective operational support, including access to the largest hotel guest loyalty program, IHG® Rewards Club. Our focus is on developing strong relationships with owners and helping them maximize their potential. We also understand guests' needs because we've taken the time to understand their unique differences in order to provide the right hotel choice to accommodate their needs for any occasion.

Develop your next project with us.
As leaders in the hospitality industry we have a solid understanding of owner and guest needs.
Contact us today: 1.866.933.8356 | development.ihg.com | development@ihg.com

IHG InterContinental Hotels Group

InterContinental · HUALUXE · CROWNE PLAZA · hotel INDIGO · EVEN HOTELS · Holiday Inn · Holiday Inn Express · Holiday Inn Resort · Holiday Inn Club Vacations · STAYBRIDGE SUITES · CANDLEWOOD SUITES · IHG Rewards Club

hotel INDIGO 安那罕英迪格酒店

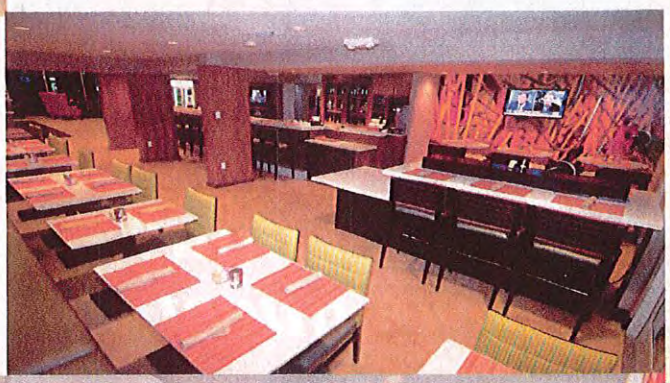


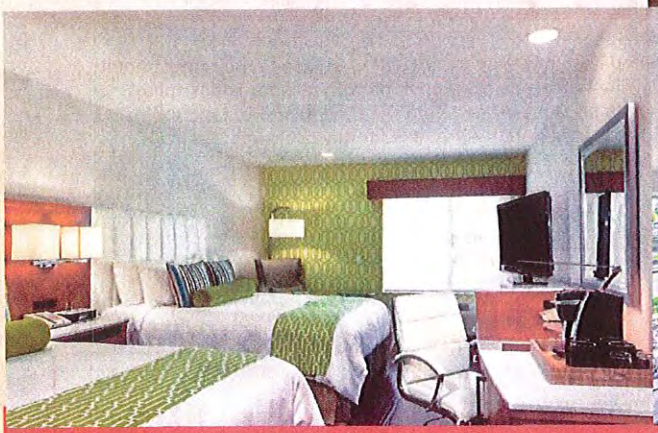
CERTIFICATE of EXCELLENCE
2015 Winner
tripadvisor



As part of the InterContinental Hotels Group (IHG) portfolio, Hotel indigo Anaheim is Anaheim's first upscale boutique hotel. We deliver a vibrant and refreshing guest experience. You are welcomed by a stunning dancing water fountain and dramatic mosaic murals. Enter the hotel and feel a neighborhood story of years past when Anaheim was a flourishing agricultural community.

Hotel Indigo offers each guest a blend of modern contemporary living with the best in traditional hotel hospitality. Feel the warmth of hardwood floors to a plush over-sized duvet and pillows with spa-inspired showers, you'll feel right at home. Whether you're visiting the major attractions or looking for the hidden gastronomical gem, Hotel Indigo Anaheim is your ideal choice. You are just steps away from the Disneyland Resort and within convenient walking distance to the Anaheim Convention Center.







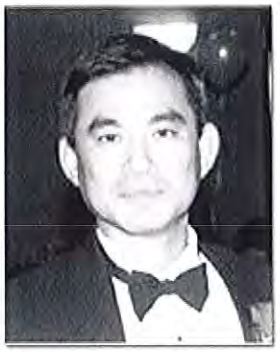
Hotel Indigo Anaheim 435 W Katella Ave. Anaheim, CA 92802 Ph. 714.772.7755 | Fax: 714.772.2727
Reservations: 800.833.7888 info@anaheim.hotelindigo.com www.hotelindigo.com/anaheim

Reservations: 800.833.7888 info@anaheim.hotelindigo.com www.hotelindigo.com/anaheim

龍虎風雲榜

	會　長	理事長	會務顧問	
第一屆	蔡金裕 / King Chai			1974-1976
第二-五屆	王桂榮 / Ken John Wang			1976-1980
第六屆	陳哲夫 / Jeff Chen			1980-1981
第七屆	范宗陣 / John Fan			1981-1982
第八屆	丁昭昇 / Charles Ting			1982-1983
第九屆	劉丁榮 / Ting Liu			1983-1984
第十-十一屆	楊茂生 / Maoson Young			1984-1986
第十二-十三屆	黃三榮 / San John Hung			1986-1988
第十四屆	李木通 / Tom Lee			1988-1989
第十五-十六屆	方俊雄 / Grover Fang			1989-1991
第十七-十八屆	顏樹洋 / Rosano Yan			1991-1993
第十九-二十屆	廖聰明 / Tom Liaw			1993-1995
第二十一屆	陳正吉 / Cheng-Chi Chen			1995-1996
第二十二屆	陸和源 / George Lu			1996-1997
第二十三-二十四屆	盧景林 / Robert C. lu			1997-1999
第二十五-二十六屆	邱垂煌 / Chris Chiu			1999-2001
第二十七-二十八屆	許清松 / Stephen Hsu	邱垂煌		2001-2003
第二十九-三十屆	林宣昭 / Herman Lin	邱垂煌	許清松	2003-2005
第三十一-三十二屆	范約瑟 / Joseph Fan	林宣昭 許清松	邱垂煌、許清松 林宣昭、盧景林	2005-2007
第三十三屆-三十四屆	汪俊宇 / Gerald Wang	范約瑟 盧景林	邱垂煌、許清松 林宣昭、范約瑟	2007-2009
第三十五屆-三十六屆	鄧永征 / Nicolas Teng	汪俊宇 范約瑟	邱垂煌、許清松 林宣昭、范約瑟 汪俊宇	2009-2011
第三十七屆-三十九屆	汪蔚興 / Wilson Wang	許清松 林宣昭 范約瑟	邱垂煌、許清松 林宣昭、范約瑟 汪俊宇、鄧永征	2011-2014
第四十屆-四十一屆	王政煌 / Michael Wang	汪蔚興	邱垂煌、許清松 林宣昭、范約瑟 汪俊宇、鄧永征 汪蔚興	2014-2015

A message from President



會長 王政煌

Michael Wang, President of THMASC

It is an honor for me to have served as the 40th-term president of THMASC. I like to thank all our members, vendors and friends of the association for their participation and support of our activities and events. I especially want to thank our board of directors for their hard work. This is truly a year of celebration for our hotel members for their growth in both revenue and profitability. Over this past few years, several of our members have expanded their hotel portfolio via acquisition and development.

Here is a highlight of a few of our member success stories in recent years. The conversion and opening of Hotel Indigo Anaheim. The new development of Marriott Courtyard in San Jose by Wintime Hotels. Opening of Hilton Garden Inn in NYC by FIT. Successful IPO in Taiwan by Manhattan Hotel Group Co. LTD. Numerous acquisition and management of hotel brands, ie. Starwood Hotels, Marriott, IHG, Hilton, Wyndham, Best Western and other reputable brands by Brighton Management. Other members also added several quality branded hotels such as Crown Plaza San Pedro, Marriott Courtyard Oxnard and Ventura, and Hilton Garden Inn Valencia. We also wish to celebrate the successful conversion of Hotel Current in Long Beach as a lifestyle hotel.

Our board of directors have worked really hard in this 40th term. Our vision for the year focused on bringing up our Second Generation (2G) hoteliers. Here are the highlights for the year:

* Our hotel investment/operation seminar in October was a huge success with record attendance. We received very positive feedback on our hotel investment strategies.

* We participated and sponsored California Lodging Industry Association (CLIA) Convention in December. This event gave THMASC great exposure, and allowed our members to learn from a mainstream California hospitality association.

* Our focus on 2nd generation hoteliers created new energy for our association. They organized and participated several activities and events to help them gain experience and insights in the hotel business as well as broaden their vision for their hospitality careers.

* We initiated a Taiwan Internship Program. Starting early July 2015, six hospitality students from Taiwan will be coming to U.S. to intern in our board member hotels. Interns will also participate in a hotel training program hosted by IHG in Atlanta.

* Our first annual THMASC Golf Charity was a tremendous success and fun. We raising over $90,000 for Tzu Chi Foundation USA. The funds eventually went to aid the victims of Nepal earthquake

Thank you for re-electing me to serve the 41st- term president of THMASC. I look forward to serving our members and improving our effectiveness as a professional hospitality organization.

Respectfully Yours,

Michael C. Wang
President

CONTENTS

3 歷任會長芳名錄

4 會長的話

7 總統及長官賀詞

13 第四十屆理事名單

17 會員動態、年度回顧

25 會員動態

27 會員福利

32 北美台灣旅館公會訪台報導

54 **Four Key Takeaways Meet the Money 2015**

57 **Change in Government Policies Spurs Growth in U.S. Hotel Market**

58 香格里拉酒店管理的秘密

60 了解國際酒店品牌



第149期 2015 年 6 月出刊

Our Team

發行人： 王政煌

總編輯： 許清松

執行編輯： 柯欣侑、陳少敏

編輯委員： 汪蔚興、邱垂煌、林宣昭、范約瑟、汪俊宇、鄧永征、徐明豐
廖彬淳、呂世豪、陳柏睿、李德揚、施吾樺、鄭春暉、劉明岳
郭學仁、劉屏立、羅麗惠、楊滿紅、陳大偉、張端心

特約印製廠商： VPA Graphics Eric Chen
(714) 624-2724

Editor's Note



By Stephen Hsu
總編輯　許清松

首先慶賀旅館公會創會四十周年年會。編者感謝各位的愛護與支持，使得公會得以不斷地成長，同時也非常感謝廠商以及連鎖品牌公司的贊助，使得本刊能夠圓滿順利發行。

南加州台灣旅館同業公會已堂堂邁入四十周年。回顧四十周年的滄桑歲月，在歷屆會長及理事們的熱心經營，以及眾多會員們的相互支持，公會擁有了自己的會館，終於奠定了今日的基礎。

本會重視培養旅館業的世代傳承。為了鼓勵青年第二代對投入旅館的興趣，南加州旅館公會參與策劃北美洲旅館公會聯合總會舉辦的青年返台考察團。本刊特邀請第十屆總會長蔡慶輝親撰今年三月份返台的詳細報導。此項活動意義非凡，涵蓋不同的層面。希望透過這次參訪的寶貴經驗，能激發更多人參與經營旅館的興趣。

台灣心，旅館情，本會創會迄今，秉持會員至上，服務第一為設立宗旨，諸如：

1．團結同業力量，維護業者權益，向有關經營管理機構爭取利益。

2．促進同業與各社團之間相互合作，彼此交換經驗，提升經營層次，打入美國主流社會。

3．定期舉辦各種座談會與講習班，培養專業人才，並定期下鄉訪問，直接面對業者，增進了解，當場解決困難。

4．定期出版會刊，提供有關最新資訊，並提供相關經營法規，財稅會計，金融保險及旅館買賣等專業知識。

5．協助同業加盟連鎖品牌，市場行銷，業務推廣等酒店1管理以及旅館用品供應商等咨詢。

前人種樹，後人乘涼，四十年的成長過程一言難盡。旅館會刊作為會員與公會之間的橋梁，透過刊物的報導，讓分散在各地的會員，團結在一起，增進了解公會並享受公會帶給大家的福利。

台灣旅館業同業公會訂於六月十四日在洛杉磯波那朋丘大酒店(Westin Bonaventure Hotel) 慶祝創會四十周年。在此歡迎各界貴賓蒞臨參加指導。最後祝賀大會圓滿成功！

北美洲臺灣旅館公會聯合總會第十週年年會暨
南加州臺灣旅館業同業公會第四十週年年會紀念

懋猷遠圖

馬英九

中華民國一〇四年四月

用箋

北美洲臺灣旅館公會聯合總會第十週年年會暨
南加州臺灣旅館業同業公會第四十週年年會紀念

顯績揚聲

吳敦義

中華民國一〇四年四月

敦義 用箋

北美洲臺灣旅館公會聯合總會10週年年會暨南加州臺灣旅館業同業公會40週年年刊紀念

興利惠旅

睦誼宏邦

僑務委員會委員長 陳士魁 敬題

姐妹會—南加州台灣旅館業同業公會
第四十 屆年會誌慶

僑界翹楚

美南台灣旅館商業同業公會
會長 宋秉穎 暨全體理事 敬賀

姐妹會—南加州台灣旅館業同業公會
第四十屆年會誌慶

熱心服務 造福同業

高雄市旅館商業同業公會
理事長 劉坤福 敬賀

姐妹會—南加州台灣旅館業同業公會
創會第四十 週年大會誌慶

優質服務績效顯著 卓越領導好評如潮

臺北市旅館商業同業公會
理事長 邱樂芬暨全體理監事 敬賀

南加州台灣旅館業同業公會 第四十屆理事名單

Chairman	理事長	汪蔚興	Mr. Wilson Wang	1901 Main St Suite #175 Irvine, CA 92614-0517 (O)949-622-3402 Wilson@atlashospitality.com
President	會 長	王政煌	Mr. Michael Wang	5325 E. Pacific Coast Hwy, Long Beach, CA 90804 (O)562-597-3285 (F)562-498-7167 mwang@venquest.com
Consultant	會務顧問	邱垂煌	Mr. Chris Chi	2 Orchard, Lake Forest, CA 92630 (O)949-273-5858 (F)949-273-5898 chiulaxst@yahoo.com
Consultant	會務顧問	許清松	Mr. Stephen Hsu	515 West Katella Ave., Anaheim, CA 92802 (O)714-991-6868 (F)714-817-8588Stephen@ramada-anaheim.com
Consultant	會務顧問	林宣昭	Mr. Herman Lin	9335 Kearny Mesa Rd. San Diego, CA 92126 (O)858-695-2300 (F)858-578-7925 herman.lin@yahoo.com
Consultant	會務顧問	范約瑟	Mr. Joseph Fan	21725 E. Gateway Center Dr.Diamond Bar, CA 91765 (O)909-860-6255 (F)909-612-5730 brightonllc@aol.com
Consultant	會務顧問	汪俊宇	Mr. Gerald Wang	1455 Monterey Pass Rd., #201, Monterey Park, CA 91754 (O)323-887-9235 (F)626-446-4068 gwang@vicinn7.com
Consultant	會務顧問	鄧永征	Mr. Nicolas Teng	3344 State St., Santa Barbara, CA 93105 (O)805-569-9788 (F)805-687-7116 nickteng@msn.com
Vice President	副會長	徐明豐	Mr. Peter Zen	404 S Figueroa St Los Angeles, CA 90071 (O) 213-624-1000
Vice President	副會長	廖彬淳	Mr. Benson Liao	17506 Colima Road Suite#200 Rowland Heights, Ca 91748 (O)626-912-0688 (F)626-912-6565
Vice President	副會長	呂世豪	Mr. Harry Lu	18812 Ashley Pl, Rowland Heights, Ca 91748 (O)626-820-1099 (F)626-820-1399
Vice President	副會長	陳柏睿	Mr. Kevin Chen	915 S. Disneyland Dr., Anaheim, CA 92801 (O)714-778-0350 (F)714-778-3878 kchen@super8motel.net
Auditor	稽核	李德揚	Mr. Terry Lee	345 S. Figueroa St.,Suite 100, Los Angeles, CA 90071 (O)213-680-8811 (F)213-680-9134 terry@apccusa.com
Financial	財務長	施吾樺	Mr. William Sze	1370 Valley Vista Dr. Suite#275, Diamond Bar, Ca 91765 (O)800-503-6222 (F)888-731-6202
Director	理事	鄭春暉	Mr. Peter Cheng	1538 E. Lincoln Ave., Anaheim, CA 92805 (O)714-635-6888
Director	理事	劉明岳	Mr. Ben Liu	P.O.BOX 660369, Arcadia CA 91066 (O)626-358-8981 (F)626-301-0657 grandoaktreeinn@aol.com
Director	理事	郭學仁	Mr. Simon Kuo	26328 Oso Parkway, Mission Viejo, CA 92691 (O)949-582-7100 (F)949-367-7696 Simonkuo9@yahoo.com
Director	理事	劉屏立	Mr. Peter Liu	920 S. Beach Blvd, Anaheim, Ca 92804 (O)714-826-4740 (F)714-995-6394
Director	理事	羅麗惠	Ms. Kitty Lo	10775 Lower Azusa , El Monte, Ca 91731 (O):949-212-8733 (F):949-376-6132
Director	理事	楊滿紅	Mrs.Joyce Yang	601 S.Palos Verdes Street San Pedro, CA 90731 (C)323-717-8721 bigsave@att.net
Director	理事	陳大偉	Mr. Derick Chen	611 S. Westlake Ave, Los Angeles Ca 90057 (O) 213-483-6262
Director	理事	張端心	Annie Chang	25205 La Paz Road, Laguna Hills, Ca 92653 (O)949-586-5000 (F) 949-457-0610 e-mail:achang416@gmail.com
Secretary	總幹事	柯欣侑	Ms. Anita Ko	1045 E. Valley Blvd #A212 San Gabriel ,Ca 91776 (O)626-280-2207 (F)626-280-2243

美南台灣旅館公會

Taiwan Hotel & Motel Association of Greater Houston

第二十四屆理事名單

Chairman 理事長 Grace Jacobson 宋蕾	President 會長 Amy Sung 宋秉穎	Honorary Chairman 榮譽理事長 Mei-Fen Chen 陳美芬
Vice President 副會長 Roger Yen 嚴杰	Secretary 秘書長 Lily Yu 彭雅君	Chief Financial Officer 財務長 Jeanette Kew 喬喜敬
Deputy Secretary 副秘書長 Christi Yao 何真	Financial Advisor 財務顧問 Henry Chen 陳展南	Director 理事 C.K. Lee 李昭寬
Director 理事 Roy Wu 吳國寶	Director 理事 John Chang 張榮森	Director 理事 Shu-Ying Hsu 黎淑瑛
Director 理事 William Yeh 葉宏志	Director 理事 Chin Liang Chen 陳清亮	Director 理事 Ying Lai 賴李迎霞
Director 理事 Sam Chen 陳詩章	Director 理事 Ceanna Hsieh 雷玉華	Director 理事 Lee Shan Birney 伯尼莊麗香
Director 理事 Jeng Liang 梁競輝	Director 理事 Cindy Wang 趙欣玲	Director 理事 Judy Wang 周雲
Director 理事 Kathy Hsu 許書瑜	Director 理事 Winnie Tsai 蔡維妮	Director 理事 Jack Lee
Director 理事 Eric Wu	Director 理事 Irene Chou	Director 理事 Jesse Yao 姚 德

台北市旅館商業同業公會第13屆理監事名單

理 事 長	邱樂芬	香城企業
常務理事	劉季強	台北商旅慶城館
常務理事	陳月娥	力歐時尚旅館
常務理事	蘇玉盆	大順大飯店
常務理事	李志漢	宏都金殿大飯店
常務理事	陳尚志	統一大飯店
常務理事	葉國顯	天津飯店
理事	張家豪	金來商旅
理事	郭碧琴	儷園飯店
理事	張惠美	小雅旅店
理事	王冠富	帥客大飯店
理事	林瑞麟	友華賓館(貝斯特)
理事	林紹賢	金帥商旅
理事	盧清芳	愛芝園旅館
理事	丁昌發	內江賓館
理事	賴雅莉	姿美飯店
理事	魏秋富	新驛旅店
理事	周水美	水美溫泉會館
理事	黃鈞	八方美學商旅
理事	高士鈞	長富時尚旅館
理事	湯吉生	璽愛旅店
理事	高英然	上賓大飯店
理事	陳淑媛	水紗蓮大飯店
理事	曾美絹	台北馥華商旅
理事	彭火興	城美大飯店
常務監事	蔡吉昌	大欣大飯店
監事	呂文華	多郎明哥旅館
監事	潘蔡盈盈	惠安賓館
監事	周健章	忠信旅社
監事	李正熙	東鑫商務旅館
監事	陳釗淮	台北綠蒂(盟城大飯店)
監事	趙敏壽	家賓大旅社
顧問	林溫豐	
顧問	黃修全	
總 幹 事	呂季珍	
幹事	林政佑	
秘書	張群麗	

高雄市旅館商業同業公會第一屆理監事名冊

職稱	姓名	飯店名稱	地址	電話
理事長	劉坤福	御宿集團旅館連鎖	新興區六合路183號8樓	224-0022
副理事長	蔡宗基	永傑旅館	大寮區仁愛路126號	701-2021
常務理事	周文彬	文賓大飯店	鹽埕區大勇路22號	561-2346
常務理事	翁耀銘	熱海別館	前金區七賢二路195號	211-2151
常務理事	柯振豐	萬美大旅社	左營區左營大路14-9號	582-5888
常務理事	杜桂舟	維多利亞大飯店	三民區安寧街454號	323-1031
常務理事	鍾新富	花鄉旅館	左營區文智路95號	347-0111
常務理事	紀玉蓮	美麗四季汽車旅館	前鎮區一心一路203巷26號	752-7699
常務理事	蔡永興	儂來旅館	新興區林森一路267之62號3樓	236-4747
理事	黃麗芬	安迪旅館	大寮區周廣街5號	788-2933
理事	葉富三	亞歌旅館	前金區明星街155號	286-2933
理事	謝德昌	帝王別館	前金區中華三路17號	231-6170
理事	劉志欽	米堤戀館	左營區重和路77號	342-3377
理事	張簡憲弘	志弘大旅社	林園區康樂街5號	643-2045
理事	黃建彰	名貴大飯店	苓雅區三多一路146號	715-1470
理事	黃穎群	情悅汽車商務旅館	大社區三民路511號	351-0029
理事	莊茂進	西子灣汽車旅館	鳳山區和平路36號	748-2220
理事	廖財寶	香格里拉旅館	三民區建國二路208號	235-6007
理事	李柏熙	信宗大飯店	三民區建國三路487號	215-9155
理事	王燕君	薇風情汽車旅館	三民區自由一路179號	322-6684
理事	王俊典	義大天悅飯店	大樹區義大八街100號	656-8000
理事	蕭興勇	麗登精品旅館	鳳山區保安一街3號	796-3999
理事	陳登昆	福泰桔子商旅	新興區六合一路92號	239-2222
理事	黃美容	黑鮪魚大飯店	新興區八德二路10號	286-3011
理事	鍾兆淵	金銀島汽車旅館	仁武區大豐街51號	372-3200
理事	簡麗花	高雄漢王洲際飯店	鹽埕區七賢三路98號	531-3131
理事	鍾兆鑫	花鄉商務汽車旅館巨蛋店	左營區正心街86號	556-1166
監事會召集人	鄭偉民	林森大飯店	苓雅區林森二路84-2號	333-5191
常務監事	吳朝祥	春天藝術飯店	鳳山區五甲一路364號	763-1037
常務監事	王萬定	河堤國際商旅	小港區宏平路447號	803-8881
監事	楊政城	鳥巢旅館	前金區七賢二路165號	285-3270
監事	許劉秀鉛	克來旅館	鳳山區五甲一路130號	746-9694
監事	剪祝平	麗池汽車旅館	左營區重義路11號	345-9677
監事	溫同昌	小港汽車商務旅館	小港區宏平路579號	803-5566
監事	李茂林	光華大旅社	岡山區嘉新西路79號	621-7635
監事	鍾兆奇	金銀島旅館新富店	鳳山區大明路223號	763-8933

2015 第四十屆會員大會

05/28/2015













2015 第四十屆會員大會

05/28/2015











林政則 主席拜訪公會

04/23/2015











林政則 主席拜訪公會

04/23/2015











慈善高爾夫球賽

04/16/2015









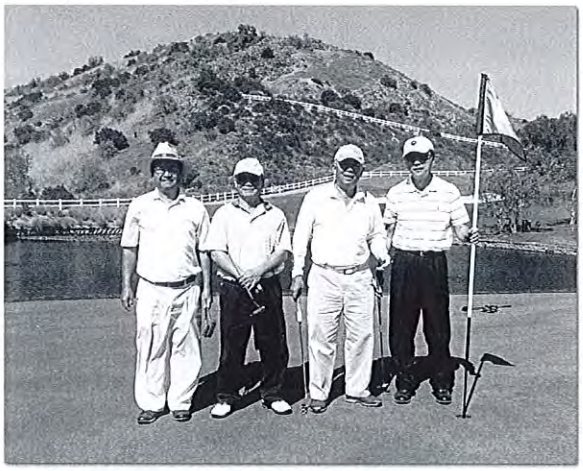


慈善高爾夫球賽

04/16/2015













慈善高爾夫球賽

04/16/2015













新春晚會

02/08/2015

旅館公會 活動通報
1045 E. Valley Blvd ,Suite#A212 San Gabriel,Ca 91776
Tel: 1-626-280-2207 Fax: 1-626-280-2243
E-mail : thmasc1688@gmail.com

新春聯誼晚會

活動名稱 : 南加州旅館業旅館同業公會〞新春聯誼晚會〞(New Year Party 2015)

時 間 : 二月八日 (星期日) FEB 08 二 O 一五年 6:00 Pm

票價 : $ 35.00 (Make Check Payable THMASC)

地點 : Crowne Plaza Costa Mesa Orange County

3131 S. Bristol Street Costa Mesa, CA 92626

備註 : 請各位 會員，會長 ，理事 請撥空參加 謝謝大家。 請與 Anita 連絡



理事長 汪蔚興/Wilson Wang

會長 王政煌 /Michael Wang





新春晚會

02/08/2015











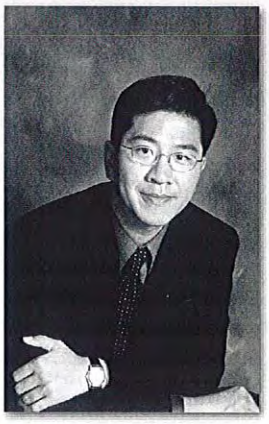


恭賀

本會理事長 汪蔚興先生

榮任 2015 加州橙縣 中華民國僑務顧問

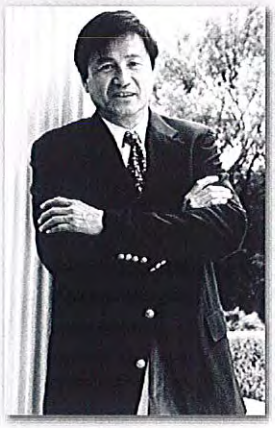
榮任 11th 北美洲台灣旅館公會聯合總會 總會長



恭賀

本會前理事長 汪俊宇先生

榮任 2015 加州洛杉磯縣 中華民國僑務顧問





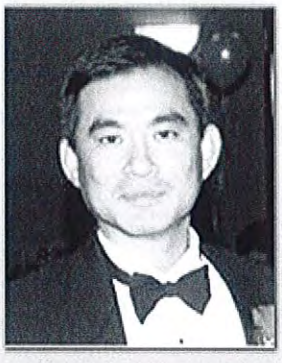
賀

恭賀

本會會長 王政煌先生

榮任 2015 加州洛杉磯縣 中華民國僑務顧問

連任 41th 南加州台灣旅館同業公會 會長



南加州台灣旅館同業公會 全體理事 敬賀

南加州台灣旅館業同業公會
中華民國僑務委員會

榮譽職芳名錄

僑務委員

會務顧問	許清松	僑務委員
副會長	呂世豪	僑務委員
會員	林翠雲	僑務委員

僑務諮詢委員

會務顧問	邱垂煌	僑務諮詢委員
前會長	顏樹洋	僑務諮詢委員
前會長	廖聰明	僑務諮詢委員
前副會長	吳東昇	僑務諮詢委員
前會長	陳正吉	僑務諮詢委員

僑務顧問

會務顧問	林宣昭	僑務顧問
會務顧問	汪俊宇	僑務顧問
理事長	汪蔚興	僑務顧問
會長	王政煌	僑務顧問
會員	杜蕙莉	僑務顧問

僑務促進委員

會務顧問	鄧永征	促進委員
總幹事	柯欣侑	促進委員

會員福利

馮聖明



人在身體健康的時候，總覺得買健康保險，是一項額外的開支，但是沒有保險一旦生病，在美國的醫療費用，更非一般人能負擔得起，有人花盡一生的積蓄甚至於負債累累。作為一個旅館僱主，如果員工生病而沒有健康保險，造成員工本人財務上發生問題，總會帶給僱主不必要的煩惱。如果是旅館重要的員工，甚至會影響生意。經常聽到員工要求僱主提供健康保險福利，到底是買與不買？那些員工買？用那一種保險？最後再考慮到旅館要負擔多少開支？如果你仔細閱讀本文，或許會為你提供一些答案。旅館公會是南加州所有公會當中少數能提供健康保險福利給會員的公會。

旅館公會特別為每一位會員及其旅館提供健康保險福利，只要你是公會會員，即可享有參加的權利。保險公司是由加州最大HMO公司之一的HealthNet所承保。醫生大多數屬於HealthNet的合約醫生，醫療網亦很多，到目前為止，尚沒有會員有不好的反應，反而得到醫療照顧的會員，大大的推崇這項福利，認為應該更多的人參加，希望公會多加宣傳。

一、 旅館公會所提供的健康保險福利如下：（因為文章有限，只列部份福利，歡迎索取詳細的英文福利說明）

1. 沒有Deductible。
2. 沒有最高上限 Lifetime Maxums。
3. 每年會員最高自付額為$3,000。
4. 新生嬰兒前30天醫生門診免費，出生後31天以上為$35。
5. 醫生門診費$35。
6. 專科醫生門診費$35。
7. 過敏查測$35，過敏打針$35，其他的打針免費。
8. 開刀、麻醉、X光及驗血沒有費用。
9. 產前檢查門診$35。
10. 正常生產，難產費用免。
11. 醫院房間費用每次入院$1,500。
12. 專業護士費用自付額20%。
13. 醫院生產費用每次入院$1,500。
14. 醫院非住院服務自付額20%。
15. 醫院非住院開刀$1,500。
16. 急診室$100。
17. 救護車自付額20%。
18. 家庭看護，每年有100天（Partiase或隔天）免費。
19. 化療、器官移殖免費。
20. 買藥$15/$30/$50。（普通藥／有牌子藥／非一般建議使用藥）。有牌子藥年自付額$150.

（以上所述福利，僅大略性，詳細承保內容，必須直接向HealthNet查問，本文不作任何承諾與保證）

二、 保險費用（每年九月一日調整一次）

個人 $343.13
個人＋孩子 $651.95
個人＋配偶 $748.02
全家 $1063.70
另加$10手續費每個月。

三、 申請方法

1. 必須是旅館公會會員。
2. 個人填寫申請表。
3. 郵寄或傳真申請表。
4. 繳頭一個月保費。
5. 生效日期，可指定當月或下一個月1號。

四、 付保險費方式

1. 每個月帳單寄到旅館。
2. 旅館開出支票。
3. 每個月20號必須收到支票，否則保險會被取消，一年內不得再保。
4. 退保必須書面通知，不付保費者，不會自動退保，公會會追繳所欠保費。

五、 常問問題

1. 過去有病歷，已經懷孕，年齡超過65歲時，是否可投保？

馬上加入旅館公會成為會員，每年按時繳會費便可申請。

2. 可否只替經理、會計等主要員工申請？

只要你是旅館公會會員，投保人只要個別填寫申請表來申請。

3. 65歲以上是否要退保？

建議最好去申請Medicare，再加上所提供的Senior Plan，就更加完整了。

4. 替員工買保險，對僱主有什麼好處？

可以留住好的員工，增加工作效率，使旅館生意更穩定。可以只替員工付50%，另50%由員工自行負擔，千萬別給員工錢去自己買保險，否則便失去意義。

最後總結，希望大家身體健康，人人都有健康保險。加入旅館公會，支持您的公會。在今天競爭的社會中，為你的員工及自己提供一點點的福利，讓您的旅館生意更興隆，賺大錢。如果有任何保險的問題，請電：626-215-4584馮先生。



南加州台灣旅館業同業公會

TAIWAN HOTEL & MOTEL ASSOCIATION OF SOUTHERN CALIFORNIA

旅館通訊廣告價目表

HOTEL & MOTEL NEWSLETTER MONTHLY ADVERTISING RATE

彩色封面 Front Cover (Color)	$2,000.00	連刊兩期以上優惠價每期 Special for 2 or More Publishing	$1,500.00
彩色封底 Back Cover (Color)	$1,500.00	連刊兩期以上優惠價每期 Special for 2 or More Publishing	$1,000.00
彩色封面裡 Inside Front Cover (Color)	$1,500.00	連刊兩期以上優惠價每期 Special for 2 or More Publishing	$1,000.00
彩色封底裡 Inside Back Cover (Color)	$1,500.00	連刊兩期以上優惠價每期 Special for 2 or More Publishing	$1,000.00
黑白內頁全頁 (B/W) Inside Other of Full Page	$300.00	連刊四期優惠價每期 Special for 4 publishing	$250.00
黑白內頁半頁 (B/W) Inside Other of Half Page	$250.00	連刊四期優惠價每期 Special for 4 Publishing	$200.00

以上優惠價均需一次付款。

附有廣告訂購表，請將資料填妥後傳真或郵寄:

Taiwan Hotel-Motel Association of Southern California

1045 E. Valley Blvd. #A212, San Gabriel, CA 91776

Tel: 626-280-2207 • FAX: 626-280-2243

ADVERTISING ORDER

COMPANY:_____

NAME:_____

ADDRESS:_____TEL:_____

_____FAX:_____

ADVERTISER HEREBY JOINTLY AND SERVERALLY AGREES TO PLACE ADVERTISEMENT IN HOTEL & MOTEL NEWSLETTER AS FOLLOWS:

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT

PAYMENT IS DUE UPON SIGNING OF THIS CONTRACT.

PLEASE MAKE CHECK PAYABLE TO: T.H.M.A.S.C.

Mail to: 1045 E. Valley Blvd. A212, San Gabriel, CA 91776

南加州台灣旅館業同業公會

Taiwan Hotel & Motel Association of Southern California

會員申請書
Membership Application Form

會員姓名 Applicant's Name

(中文)_____ Name_____

Address_____Tel:_____

_____ Fax:_____

本人\公司為 ☐申請加入為新會員 ☐申請加入為榮譽會員

繳交

會員年費

☐ $100 元 50 單位以下+旅館通訊

☐ $150 元 51～99 單位+旅館通訊

☐ $200 元 100 單位以上+旅館通訊

☐ $200 元榮譽會員(公司)+旅館通訊

☐ $150 元榮譽會員(個人)+旅館通訊

合計_____元

旅館或公司名稱 Company/Hotel Name

中文_____Name_____

Address_____Tel_____

_____ Fax_____

旅館單位數_____

支票請開:T.H.M.A.S.C.

郵寄:1045 E.Valley Blvd #A212 Tel:626-280-2207

San Gabriel, CA 91776 Fax:626-280-2243

本欄由公會填寫
金額:
支票號碼:
支票抬頭:

北美洲台灣旅館公會聯合總會

第十屆青年團返台訪問團報導

北美台灣旅館公會訪台 收穫豐碩

記者謝哲澍／新澤西州報導／世界新聞網

設在新澤西州的北美洲台灣旅館公會總會長蔡慶輝，3月15日至20日率總會所屬五大分會及青年部返台參訪。成員們參訪慈濟佛教文化園區、台灣觀光學院、觀光局、僑委會等機構，並與當地主要官員交流、座談，收穫豐盛。

據蔡慶輝介紹，台灣旅館公會每年都會組團回台，參訪僑委會、觀光局、中華民國旅館業界先進及典範旅館業者和優秀觀光學院，旨在會為鼓勵並培植第二代旅美青年參與旅館業之經營及回台尋根，以提昇其對台灣文化之認識，及與台灣旅館公會友會增進情誼，並交流經營旅館經驗。在訪問慈濟佛教文化園區時，團員們與證嚴上人共進午餐，全團團員共享大愛精神及心靈交流。為了繼續推廣淨思語旅館活動，北美洲台灣旅館公會將目標從目前5000間配置淨思語本的旅館房間，增至1萬間。



參訪慈濟佛教文化園區



訪問台灣觀光學院

在台灣觀光學院校長劉至誠引導下，團員們深入瞭解該校專業設備及培養理念，並實際享受台灣觀光學院各項休閒設施。蔡慶輝強調，北美洲台灣旅館公會將邀請該校學生至美國旅館做暑假短期實習，以利學生增進國際視野。

此外，蔡慶輝還率團員拜會台灣觀光局與僑務委員會，受到局長謝謂君與副委員長呂元榮接待。根據謝謂君介紹，2014年訪台旅客人數超過900萬人，達991萬人；他同時透過簡報，向團員們深入介紹觀光飯店發展。蔡慶輝表示，北美洲台灣旅館公會將竭盡其力，在海外推動台灣觀光，並祝福2015年訪台旅客超過1000萬人大關。



臺北市旅館商業同業公會成員，
為北美洲台灣旅館公會訪台成員舉辦盛大迎賓晚宴。

副委員長呂元榮代表僑委會歡迎團員們訪台。他表示，台灣鄉親在異鄉奮鬥、開創事業，實在難能可貴。當台灣在受八八風災等打擊時，僑界熱心捐助不落人後，募款過程中看到大家對台灣的愛心，感謝大家在事業有成之餘，還能關心、回饋台灣。

呂元榮同時強調，很高興看到訪團中有很多青年人。他認為，總會成立青年部以傳承經驗，也讓更多青年企業家藉由橫向聯繫得到啟發。

蔡慶輝表示，此行他們拜訪台灣的飯店，在位於花蓮的台灣觀光學院，看到完善設備及服務，希望旅館業第二代努力觀摩台灣頂尖的服務品質，達到青年交流目的。他還表示，總會除了要協助宣傳台灣觀光，也要鼓勵大家回台投資觀光旅館業，他相信，融合台灣服務精神以及美國的管理制度，一定能促進台灣成為世界觀光大國。



北美洲台灣旅館公會成員訪台，拜會台灣觀光局

在為期五天時間裡，團員們參訪台灣同行多個旅遊園區，並與富邦文教基金會董事長袁健生、台北市旅館商業同業公會理事長邱樂芬、高雄市旅館商業同業公會理事長劉坤福等交流、探討。蔡慶輝應邀就2015年旅館業趨勢發表演說，並邀請台灣同行率團參加6月14日洛杉磯北美洲台灣旅館公會聯合總會10用年慶，暨南加州旅館商業同業公會40周年慶。



北美洲台灣旅館公會成員與富邦文教基金會董事長袁健生（左五）交流

北美洲台灣旅館公會聯合總會

第十屆青年團返台訪問團報導

北美洲台灣旅館公會，訪台圓滿，收獲多多



總團長 蔡慶輝

緒 言

2014年非常榮幸參加北美洲台灣旅館公會聯合總會及所屬五大分會和青年部回台參訪，對於陳詩章總會長之努力及成功，及團員和諧完美配合，留下深刻回憶 。今年身賦重任，帶著緊張赤子之心，兢兢業業的帶隊回臺，惟恐辜負北美台灣旅館公會所託，參訪期間甚感壓力，感覺兩肩特別重，直到參訪最後一天，和團員在巴士上分享參訪感言時，很多團員發表心得時，不論是講的人或是聽的人都受到感動，不自覺地掉下了喜極的淚水，這時多日的緊繃，也完美的崩潰於臉上，兩柱直流，但內心充滿喜悅和感激，深深為所有團員感到驕傲，圓滿完成任務。在此向所有團員致敬，最佳團隊組合，並深深感謝名譽總領隊林翠雲僑務委員張羅打點奔波聯繫，名譽副總領隊許清松僑務委員，陳美芬僑務顧問，鼓勵、問候、關切、親自參與贊助。南加州台灣旅館業同業公會理事長汪蔚興，從前置作業至參訪、照相、照顧青年團員、大方請客、實為北美洲台灣旅館公會之幸。青年團領隊林士隆親和力和開心果將所有的團員甜密的聯繫在一起。北美洲台灣旅館公會財務彭鈺絢清析的處理錢事並分攤我的緊張，陪我一起睡不著。台灣龍貓國際旅行社有限公司尤正國董事長耐心及誠意安排精緻行程及親自隨團伴遊。台灣龍貓國際旅行社有限公司總經理楊慧芬身體微恙，仍親自送大而甜蜜之棗子給團員。在此請楊總經理保重。感謝台灣的長官朋友及北美洲台灣旅館公會總幹事柯欣侑一心一意為旅館公會。

北美洲總會為鼓勵並培植第二代旅美青年參與旅館業之經營及回台尋根，以提昇其對台灣文化之認識，及與台灣旅館公會友會增進情誼及經營旅館經驗交流，每年都會組團回台參訪僑委會、觀光局、中華民國旅館業界先進及典範旅館業者，和優秀觀光學院。每年都舉辦回國參訪的行程。凡是40歲以下的旅館業從業者，由各分會推薦，皆可參加此活動。參加者，除 $100.00 報名費外，其餘在台費用皆由總會贊助。此項活動意義深遠及成效卓越。

特別是聯繫交流(Connections)特別顯著。以本次參訪為例，總計參觀晶華捷絲旅酒店和北投老爺酒店，住宿花蓮遠來大飯店、宜蘭晶英酒店、台北和逸商旅民生館和淡水福容飯店，實際深入7家旅館，有助於資深及青年團員業主經營參考。且交流不只是對外交流，透過參訪行程，資深及青年團員業主或第一第二代也可交流，在參訪中，交換心得，傳承經驗。另外也可以透過友會交流，建立美國和臺灣旅館業主投資平臺，互通資訊共創雙贏。

另外就是參訪中尊重及禮遇的創造學習。旅館業的經營特性，是一年365天，24小時全年無休，無論客人何時蒞臨，除了提供住宿或餐飲的服務外，旅館人員還會給予親切的問候、關心、聆聽需求、意見、分享分憂客人在旅途中的勞累和心情，甚至保護到客人的隱私，這也是台灣旅館業好客禮遇精神表現，青年團團員在團體中容易融入氣氛，再以參訪單位都是以最高格調的對待及高品質的安排，從被尊重的環境中，更易體會好客禮遇，對旅館經營產生更進一步興趣。

在此殷切盼望每一位台灣旅館公會會員及第二代旅美青年踴躍的參與此活動，也熱烈盼望新舊面孔、共同參與，更期待新血輪加入，老幹新枝，使這項有意義的青年返台參訪活動成為優良傳統，傳承綿延不斷。



北美洲台灣旅館公會聯合總會所屬五大分會及青年部，於3月15日至20日在名譽總領隊林翠雲僑務委員，名譽副總領隊許清松僑務委員，陳美芬僑務顧問，總會長蔡慶輝率領下返台參訪，返台交流主要為北美洲總會為鼓勵並培植第二代旅美青年參與旅館業之經營及回台尋根，以提昇其對台灣文化之認識，及與台灣旅館公會友會增進情誼及經營旅館經驗交流，每年都會組團回台參訪僑委會、觀光局、中華民國旅館業界先進及典範旅館業者，和優秀觀光學院。

2015年行程在高效率、無人遲到下，從美國四面八方出發後，集合於台北林森北路麥當勞後，真是北美洲台灣旅館公會精神大發揮，展開行程，首先至遠離塵囂，青山綠水，鳥語花香之坪林鄉，進行茶文化知性之旅，坪林有不少新建的景點，親水吊橋即是其中一個，坐跨北勢溪，橋下方有條全台最長的「觀魚步道」；過去幾年，由於坪林實施封溪護魚，溪中的苦花魚，沿著魚梯溯溪而上，增添一景。



搭乘台鐵普悠瑪228次，前往花蓮，換乘大型豪華遊覽車前往花蓮遠來大飯店，晚餐及夜宿遠來大飯店。

遊覽車載大家走北宜高速公路，並欣賞台灣第一條貫穿雪山山脈之高速公路，親臨雪山隧道之壯觀，於中午抵達到宜蘭頭城，並於礁溪鵝肉郎海鮮餐廳用餐，餐廳成立於民國73年，是在地經營30年的老店，在礁溪落地生根茁壯，並擁有響亮的名氣，品嘗後，鮮位繞口，久久不散。接著參訪晶華麗晶酒店集團捷絲旅酒店礁溪店，該酒店提供旅人渡假的自在悠閑，配合溫泉所設計的精巧舒適，值得入住。



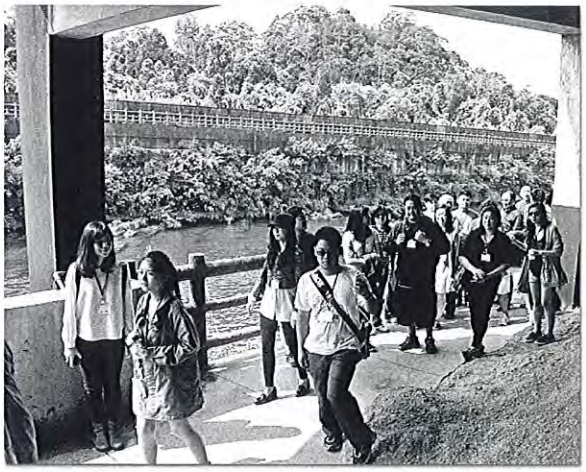


參觀坪林、礁溪

03/15/2015













3月16日早上參訪慈濟佛教文化園區，北美洲台灣旅館公會非常榮幸也非常有福份能夠至花蓮參訪上人及慈濟，除參訪慈濟醫院並和上人共進午餐，全團團員共享大愛精神及智慧的心靈交流，另也分享北美洲台灣旅館公會在美推廣淨思語活動，特別是蔡慶輝總會長與上人同為台中縣清水鎮人，感到非常榮幸在美國紐澤西卅，能將兩位女兒，送到慈濟紐澤西人文學校，接受慈濟人文學校教育，大女兒Amy也在接受慈濟14年人文教育後畢業。Amy也非常榮幸，參與本日盛會，能親自向上人及師姑師伯師兄師姐致敬。，感謝創立美國慈濟人文學校，造福年輕世代。同時蔡慶輝總會長也在茶敘中，談到在美東地區，友井集團總裁鄭吉成理事Jason Cheng在其經營的12棟旅館約3仟多個房間裏，將聖經及敬思語放在一齊，供旅客參讀，另外Jason和旅舘的美國人總經理，在讀了英文敬思語後，皆認為敬思語為智慧的創作。上週Jason與本人聚會，得知我將至花蓮參訪上人後，更是委託我，一定要我向上人致上最高的謝意及敬意，謝謝上人。同時發下宏願，未來購買的飯店，每個房間將放置敬思語。一位年輕就在美國受教育的虔誠基督徒 ，在事業有成下，如比努力的推動敬思語，另人感動，更可見敬思語是智慧的結晶。且名譽總領隊林翠雲僑務委員和南加州台灣旅館業同業公會理事長汪蔚興也分享南加州台灣旅館公會在推行敬思語活動之源由。使旅館業第二代感受敬思語文化。名譽副總領隊許清松僑務委員也感受此次花蓮慈濟行，給青年團不同的洗禮，有助於將來旅管經營。

下午在台灣觀光學院劉校長引導下，深入了解該校的專業設備及培養理念，團員並實際享受台灣觀光學院各項休閒設施，並和同學進行交流，感受到花蓮觀光學院設備齊全符合觀光實務需求，學生人數雖只有2仟人屬臺灣小型學校，但在校長領導下，同學皆汲汲向上，充滿迎接就業的鬥志，留下深刻印像，北美台灣旅館公會也邀請該校學生至美國旅館暑假短期實習，以利學生增進國際視野。

參訪台灣觀光學院後，搭乘台鐵181次自強號，花蓮→宜蘭，車上享用台鐵便當與飲料，漫步蘭城新月：幾米主題公園、黃春明紅磚屋，夜宿宜蘭晶英酒店。

參訪慈濟佛教文化園區

03/16/2015



參訪慈濟佛教文化園區

03/16/2015













參訪台灣觀光學院

03/16/2015









參觀花蓮市區





享受昨晚宜蘭夜市及宜蘭晶英酒店設施後，對該酒店精緻細膩，有著深刻印象。3月17日早上拜會觀光局，局長謝謂君親自接見並舉行座談會，除分享2014年訪臺旅客數超過900萬人至991萬人，並透過簡報，深入瞭解觀光飯店發展，北美台灣旅館公會將竭盡其利在海外推動臺灣觀光，並祝福2015年訪臺旅客數超過1,000萬人大關。接著拜會僑委會一行於17日拜訪僑務委員會，由副委員長呂元榮代表接見。呂元榮表示，台灣鄉親在異鄉奮鬥，開創事業，實在是難能可貴，他說，當台灣在遭受八八風災等打擊時，僑界熱心捐助不落人後，募款過程中看到大家對於台灣的愛心，感謝大家在事業有成之餘，還能夠關心、回饋台灣。呂元榮還表示，很高興看到訪團中有很多青年朋友，他認為，總會成立青年部，以傳承經驗，也能讓更多青年企業家藉由橫向聯繫得到啟發。蔡慶輝說，此行他們拜訪台灣的飯店旅館，也在位於花蓮的台灣觀光學院，看到完善的設備及服務，希望旅館業第二代努力觀摩台灣頂尖的服務品質，達到青年交流的目的。他還表示，總會除了要協助宣傳台灣的觀光，也要鼓勵大家回台投資觀光旅館業，他相信，融合台灣的服務精神以及美國的管理制度，一定能促進台灣成為世界觀光大國。

中午並和呂副委員長及夫人和僑委會官員共進午餐，賓主盡歡，特別感謝名譽總領隊林翠雲僑務委員，名譽副總領隊許清松僑務委員，和陳美芬僑務顧問之坐鎮，讓眾團員覺得回僑務委員會如同回娘家，深深感受到回娘家的感覺真好。

在名譽總領隊林翠雲僑務委員努力安排下，下午參訪松菸文創園區及座落在松山文創園區的誠品行旅，並和富邦文教基金會同仁交流座談，認知松菸一年參訪人次超過700萬人，相信藝文和各式活動，能讓國際旅客或商務人士感受不同的在地文化，共同促進台灣成為華人社會中擁有最多人文生活與自然文化的好地方。晚間在富邦文教基金會董事長袁健生資政，親切及專業招待，並和袁夫人共享松菸文創園區春水堂牛肉麵。滿足口福，也見識松菸文創精華。





參訪觀光局、僑委會午宴

03/17/2015







參訪觀光局、僑委會午宴

03/17/2015













3月18日早上參觀北投老爺酒店，此酒店為臺北市政府衛生局為推動觀光醫療產業，在北投區興建「臺北市北投觀光醫療暨健康保健中心」，並營運移轉由北投老爺酒店與北投健康管理醫院共同組成『臺北國際醫旅』團隊執行後續經管理。大樓1樓、6-12樓，為北投老爺酒店經；2-5層為北投健康管理醫院，『臺北國際醫旅』首創結合「溫泉酒店、健康管理、美容醫學」三合一的創新服務，創意新穎及家庭式設計之現代理念，期能透過「健康美麗假期」為臺灣觀光醫療寫下全新定義。室內材質大量運用保留自然紋理的石材與原木，內斂的呈現北投大自然的環境特色，借由沉穩、靜逸的氛圍，鼓勵人們放慢步調，深層的感受美麗的北投。而飯店細部配色亦以能充份體現大自然愉悅有朝氣的明亮色調為主，運用於館內紡織品、玻璃、餐具、照明等，尤其以富有新鮮美味食材的餐廳中，更能感受到無以倫比的活力。

為了響應飯店自然健康的訴求，館內建材皆選用綠建築標章(EEWH)之綠建材，主體建築並落實節能、省水、多層次綠化等設計，打造出符合生態、節能、減廢、健康的綠建築。參訪後，團員皆表示如有如有機會，願意到此醫旅及醫美新觀光飯店一住。

下午參觀農禪寺水月道場，此道場以清水模混凝土為主，(富邦文教基金會大樓也是採用清水，古拙的石頭、柚木等建材，以簡潔流暢的線條設計，呈現其優雅樸實的外觀。此外，在地面上鋪設粗糙的挪威頁岩，雖經歷時間的洗滌，亦將歷久彌新。團員在博學和詳之志工導覽下，在這面向基隆河，背倚大屯山，地靈人傑的環境下，不僅享受道場建築美景，也接受心靈洗滌。

晚上與台北旅館公會交流，在臺北市旅館商業同業公會理事長邱樂芬親切引導下，和台北市公會會員進行同步分析旅館業，並進行2015年旅館業趨勢分析，其中台北商旅劉董事長季強專題演講介紹其旗下之商旅，不僅設計新潮，且應用空間及家俱設計皆為劉董事長親自參與，讓學員更深刻了解台灣旅館業者的用心及努力。接著總會長蔡慶輝也發表旅館展望，分析在金融風暴後，美國旅館趨勢也逐漸走向商旅方向，特別是消費者更加重視一分錢一分貨之價值觀，對於人才培訓及科技應用更是迫不及待議題，特別是美國的經理常常為了區區幾千美元就跳槽，更值得旅館業者深思。另外南加州台灣旅館業同業公會理事長汪蔚興也分析旅館購併。青年團領隊林士隆對美國旅館管理及小而美旅館提供見解，在邱理事長精必闢總結後，邱理事長熱情溫心在六福皇宮舉辦盛大迎賓晚宴，蔡總會長誠摯邀請邱理事長及高雄市旅館商業同業公會理事長劉坤福，共襄盛舉，率團參加6月14日洛杉磯北美洲台灣旅館公會聯合總會10週年慶暨南加州旅館商業同業公會40週年慶。

晚宴後，南加州台灣旅館業同業公會理事長汪蔚興花巨資請團員們暢飲暢歌，感恩感謝，精彩萬分的一天，在茫茫愉悅下，入住小而美商旅HOTEL COZZI 和逸，一覺好眠。



參訪行程

03/18/2015











參訪行程

03/18/2015







難得一覺到天亮，時差也不見了，帶著愉悅心情在台北和逸商旅民生館享用精巧早餐後，3月19日早上，因無安排參訪，團員們帶著輕鬆的步伐，和樂的參觀士林官邸，士林官邸有精緻的庭園造景設計，蟲鳴鳥叫、 蝴蝶飛舞很適合早上參觀，雖緊鄰著中山北路，因有福山調節，空氣清新，呈現出嘈雜中的寧靜。其中玫瑰園，是蔣夫人最喜愛的花園；西式庭園中浪漫美好的風光，是新人婚紗照最常取景的地方；中式庭園裡的拱橋、曲池、流水等東方庭園造景，則令人彷彿置身古代中式庭院。官邸的陳設展示，都是十分具有特色的回憶，第一代團員似乎有所思，青年團員則糢糢糊糊聽著講解員解說，猶如逛大觀園，但心情愉的玩起Selfie，享受著和樂的早上。

接著中午到淡水海宴餐廳午餐，滿桌海鮮，讓團員啖的心滿意足。

下午淡水老街及漁人碼頭行自由行，晚上入住淡水福容飯店。









參訪行程

03/19/2015











去年青年團訪臺時，即經過淡水福容飯店，前輩們及就提到，將來訪臺時能入住參觀此淡水福容飯店，今年如願住入，參觀及始用飯店設施後，反應良好，也讚美房間大設備優良，因此享用完豐盛早餐後，團員們精神飽滿，展開3月20日壓軸參訪，早上參觀後慈湖，展開生態步道歷史之旅，開始3.85公里的步行觀賞。「後慈湖」的秘境步道，由於全程都在樹陰之下，相當為隱密，而且整個後慈湖也只有6棟主要建築，一棟是先總統蔣中正與其子蔣緯國的住屋，其餘五棟混凝土建築則是辦公室，其中「二號辦公室」目前規劃為咖啡館，「三號辦公室」現在則為復刻展覽館，裡面有復刻餐廳、復刻書房、復刻臥房，「四號辦公室」目前作為展示自然生態的生態館，「五號辦公室」裡面則是展覽館加咖啡館的設計。在「一號辦公室」的後方有階梯可以直通山下的慈湖陵寢，途中會經過住滿蝙蝠的「戰備隧道」，除了三道誇張的防爆鐵門，裡面還備有從未使用過的浴廁、廚房、電機房、通訊設備等。除了湖景、倒影、還有種讓人感到非常愜意的寧靜感。湖光水色，令人心平氣和，加上談笑風生，全程舒暢快活。接著欣賞整點的陸軍儀隊交接儀式，令團員們讚不絕口。中餐在天池餐廳享用砂鍋魚頭風味餐，此時天氣又點熱，但在冷氣房中，舒適用餐，別有一番滋味。午後天氣逐漸加溫，

下午壓軸參訪桃園開南大學運輸觀光學院，穿西裝打領帶，已成為挑戰，團員們自動默契的，推出總會長穿西裝打領帶代表，參訪開南大學，開南大學由「開南商工」十萬校友，為落實開南學園理想，展現再創新境的決心，經過校友們逐年籌措挹注經費而創建。草創期間透過與桃園縣政府，水利會等單位合作取得校地，並開展校園建設，前後歷經近十年的籌備，在克服諸多困難之後，自民國89年8月正式招生，由於專業師資優良及教學追求卓越，辦學成績獲得93學年度大學評鑑之優良評價及社會多方面之肯定，於民國95年8月1日正式改名開南大學。

青年團在何學斌系主任陪同下，及壯大的師生團隊陪同下，參觀校園各項設施，並對該院實務學術教學，並重視証照的取得，留下深刻印象。特別是現代化建築與鄰近田園光的結合，呈現不唐兀的平衡，也符合該校「關懷本土、立足台灣、放眼世界」的雄心。因此蔡總會長期許和開南大學共同和作交流，攜手培育更多國際觀光人才。共輔該校達成「發展國際化、校園人性化、教學卓越化」目標。

緊接著壓軸晚餐，在桃園千葉火鍋百匯~自助吃到飽進行，飽餐後，團員們又發揮北美洲台灣旅館公會精神，圓滿的陸續返美，圓滿完成2015年青年團參訪。



參訪行程

03/20/2015





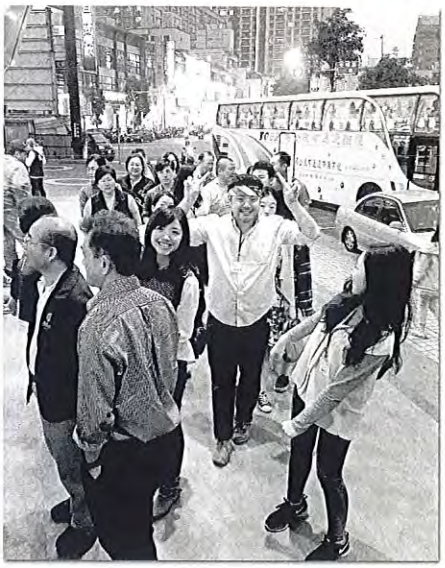






參訪行程

03/20/2015





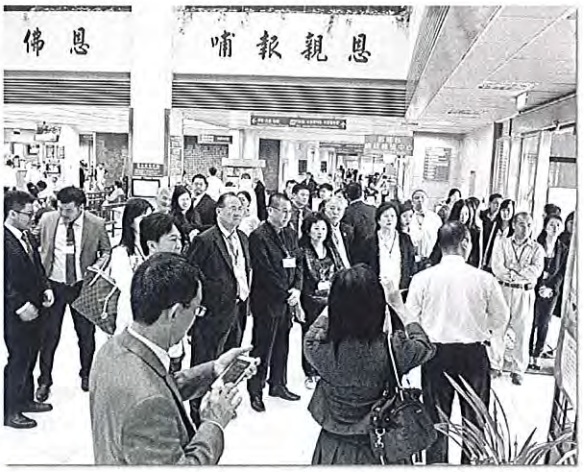






回顧剪影











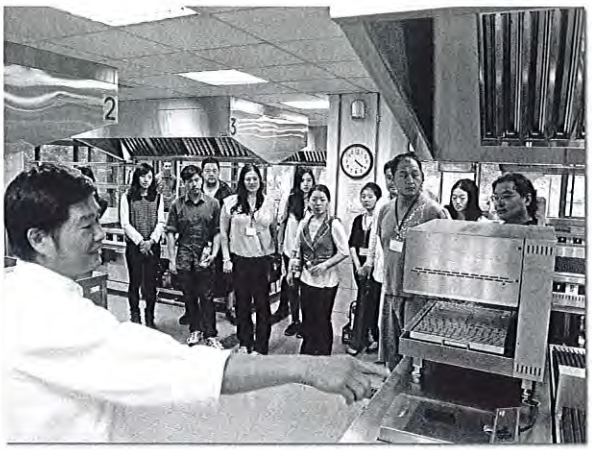


回顧剪影









Four Key Takeaways - Meet the Money 2015

By Susan Furbay, Luigi Major, MAI and Li Chen, MAI

Hoteliers and financiers met in Los Angeles to discuss the pitfalls and possibilities for U.S. hotel investment as the industry continues its upturn in performance.

As hoteliers from coast to coast convened in Los Angeles, it was clear that 2015 is indeed the year to "Meet the Money." Hotel professionals remain confident that the upturn in the industry will carry on throughout this year and into several more. This enthusiasm about performance is kept not just by hotel owners and developers, but by traditional lenders and alternative capital providers as well—but it does not come without caution.

Alternative Sources of Capital for Hotels

The breakout sessions at Meet the Money drilled into different sources of capital and the best way to structure a deal in terms of a tried and true standard: debt versus equity. What has changed is the approach to evaluating and funding projects, namely in the form of crowdfunding and EB-5 investments.

Crowdfunding has become fertile soil for entrepreneurs in nearly every field, but its proclivity among the real estate development and investment community is relatively new. Crowdfunding allows hotel developers and buyers to raise equity from a large pool of small investors who may or may not be accredited by the SEC. This is seen as one of its main advantages.

The JOBS Act enables companies to use up to $1 million from investors without registering with the SEC. If a company provides investors with audited financial statements, it can pool up to $2 million from investors; however, individuals can only invest in companies the lesser of $10,000 or 10% of their annual income.

Crowdfunding comes with mixed reviews. While some believe in its potential to raise additional capital to close the gap between debt and equity, crowdfunding poses challenges for high-value hotel investments. Bill Sipple, Executive Managing Director of HVS Capital Corporation, said that while crowdfunding can be effective to close the gap between debt and equity, there are practical limitations on the amount of funds one can raise—and this can leave a project in limbo. $1 or $2 million just isn't enough to move the needle for a full-service hotel transaction with total capitalization upward of $50 million.

Another potential challenge is creating a pool of investors who agree on the terms of the investment in a crowdfunded hotel project. Not every investor prefers to stay in the deal for five or more years, and there are other possible points of contention that need to be resolved before enough money builds into a foundation for a hotel development or acquisition. On the plus side, crowdfunding can prove an alternative means of closing the shortfall in the capital stack and is often used as mezzanine debt or preferred equity. Hence, even with its limitations, this emerging source of capital is not to be overlooked.

EB-5 Investment: How it Works and How Much it Can Grow

Most investors active in real estate are familiar with the U.S. government's EB-5 program, created by Congress in 1990 to stimulate the U.S. economy through job creation and capital investment by foreign investors. Those granted an EB-5 visa are obliged to make a capital investment of either $500,000 or $1,000,000 in the establishment of a U.S.-based business, depending on whether the investment is in a Targeted Employment Area (TEA). EB-5 funding can be used in several ways within the capital stack, most commonly as a first mortgage position, in the form of preferred equity or subordinated debt.

EB-5 offers some distinct advantages with respect to hotel financing. As EB-5 investments are not typically subject to traditional underwriting criteria, they can be deployed as first mortgage debt for projects that do not meet the requirements of an institutional lender. Though the EB-5 program has already proved popular and garnered much attention, its potential is still sky-high: EB-5 visas currently account for less than 1% of the visas issued by the U.S. annually. Given the opportunity they provide to both U.S. and foreigners, many believe hotel investments—which are particularly well suited to the terms of the EB-5 investment criteria—will expand in the coming years.

Foreign Capital Flowing from China

The U.S. enjoys a reputation as a strong, safe place to invest in hotel real estate. This is in spite of the growing strength of the dollar, which has worked to deter some international travel from U.S. markets. Chinese investors, in particular, are actively seeking out franchise hotel opportunities, especially in markets along the east and west coasts. Hilton, Marriott, and Starwood stand out among hotel brands with a strong international profile, and interest among Chinese investors in these brands' full-service assets is expected to remain high for the next three to five years.

The Chinese government continues to encourage investment in overseas properties because, among other reasons, the supply of four- and five-star hotels in China has exploded over the past several years, while demand has slowed. Institutions such as Industrial and Commercial Bank of China and Bank of China have branches in cities in the eastern and western U.S. to support these investments, and the majority of their loans are for commercial real estate.

The chief concern for Chinese investors in U.S. hotels is the cost of a brand-mandated property improvement plan (PIP). Investors put their money into a hotel's flag, and that flag depends on keeping up with brand standards; if the property falls behind, it can lose its lucrative flag, which can seriously threaten the hotel's viability. Hence, the terms of a hotel brand's PIP should be central on any investor's radar.

Challenges Going Forward: Inflation's Impact on Hotel Financing

According to Stephen Rushmore Jr, CEO of HVS, hotel markets across the U.S. have been outperforming their prior peak year after year, which has justly prompted enthusiasm in the investment market. Nevertheless, industry participants remain aware that the market will peak again and are preparing for the inevitable down cycle. Richard K. Green, Director of the University of Southern California Lusk Center for Real Estate, presented on some of the factors affecting the future of U.S. real estate. Among these were economic uncertainties related to an unstable Euro zone, as well as slowing economic growth in China and emerging international markets.

These worldwide economic concerns bring mixed results for investors in U.S. real estate. The U.S. economy has become significantly more attractive to foreign investors. The strengthening of the dollar, however, has resulted in fewer U.S. exports and reduced profits for American firms that operate abroad. The ascent of the dollar also mutes inflation, which complicates the Federal Reserve's judgment about when to raise interest rates.

Conclusion

Apart from Richard K. Green's well-argued points about the international impacts on U.S. real estate, two additional factors were noted throughout the Meet the Money conference. These were a potential rise in interest rates and the risk of a resurgence in hotel supply. Although supply increases have been minimal over the last few years, the greater availability of capital, low interest rates, and stellar performance in the lodging sector are accelerating the attractiveness for new hotel development, and this has brought a bevy of new hotels into the pipeline.

The crucial component to securing financing for hotel investors in the U.S. and abroad is strong, substantiated figures on a hotel's performance, revenue, expenses, and present and future value. This opinion was universal at Meet the Money, as such due diligence can prove the difference between a successful hotel investment and one that goes unfunded or loses value in the long run.



Li Chen

Li Chen, based out of Los Angeles as a Vice President with HVS Portland, has spent years working in established and emerging hotel markets in the American West and Southwest. Li earned her Master's degree from Michigan State University's Eli Broad College of Business and has extensive hotel experience, including front office and accounting department experience at the Renaissance LAX. Li travels and works extensively in the southwestern U.S. Contact Li at (310) 755-8293 or lchen@hvs.com.



Luigi Major

Luigi Major, MAI, is the Managing Director and Senior Partner of HVS Houston. Luigi earned his bachelor's degree from the University of Houston's Conrad N. Hilton College of Hotel and Restaurant Management. Luigi travels and works extensively in the U.S. and Latin America. Contact Luigi at (214) 629-1135, or lmajor@hvs.com



Susan Furbay

Susan Furbay is Vice President of Business Development for HVS New York. Based in Bethesda, Susan develops relationships with investors, brokers, hotel owners and operators, and other clients seeking HVS expertise in markets around the world. Susan formerly served as Vice President of Acquisitions and Business Development at Sage Hospitality and spent five years as Director of North America Lending in GE Real Estate's Hospitality division, where she originated and closed hotel loans totaling nearly $500 million. Contact Susan at (516) 248-8828 ext. 275 or sfurbay@hvs.com.

Change in Government Policies Spurs Growth in U.S. Hotel Market

By Gerald Wang



The U.S. hotel market is gradually improving as recent hotel transactions have shown. After the acquisition of the historic 1,413-room Waldorf-Astoria in Manhattan by China's Anbang Insurance Company in October 2014 for $1.95 Billion dollars, we saw a record-breaking price for a single hotel asset sold at $1.4 Million per key with a 100-year management contract with Hilton Worldwide.

At the same time, several other hotel transactions also showed an increase in hotel activity. Strategic Hotel and Resorts Inc., a Chicago REIT that also owns the Ritz Carlton Dana Point, purchased the 250-room Montage, Laguna Beach at $1,400,000 per key. Another recent transaction was the sale of the Malibu Beach Inn by Hollywood real estate mogul David Geffen to Mani Brother Real Estate Group for $80,000,000 at $1,700,000 per key. Another recent deal also included the sale of the Baccarat Hotel and Residence in New York by Barry Sternlicht of Starwood Capital Group for more then $2,000,000 per key.

The hotel real estate activity is currently at its all-time high since pre-recession levels of Blackstone's acquisition of the Hilton Hotels for $26 Billion in July 2007. Now, they sold one hotel for almost one- tenth of their investment seven years ago and retained the management for 100 years. In the meantime, China's Anbang purchased the Waldorf for a record-breaking price; however, the fact of the matter is that all other hotel deals are also selling at a higher per-key value compared to the purchase of the Waldorf.

However, we must not forget the unpredictability of external factors that can affect the hospitality industry. As an industry that is the first to feel the impact and the last to recover from an economic recovery, we must approach all challenges as an opportunity to shape our business to fit the changing environment. The inability to predict the government actions can lead people to delay their decision-making. During the 2008 financial crisis, major private equity firms including Blackstone, Starwood, and Colony Capital were "key players" in buying real estate in bulk while the competition was conservative in their investment strategies during a volatile and uncertain time.

Successful hotel investors are able to tackle external factors affecting their businesses in a changing economy. In recent years, new government policies and low interest rates in the U.S. has sparked interest in overseas investors to consider the U.S. as new grounds to offshore some of their money. Such government programs, including the EB-5 program, have enabled foreigners to invest as low as $500,000 in real estate in exchange for a U.S. citizenship. These changes in policies have enabled companies to gear more of their marketing and investment strategies to foreign countries seeking residency in the U.S., another way that some firms have changed their business models. We must also consider challenges that we face in local laws including the recent decision to increase minimum-wage in California. This change will undoubtedly impact the bottom line for businesses. As the cost of labor increases, there is less to contribute to the bottom line.

As a final reminder, the U.S. hotel ADR and occupancy is currently at its all-time high. I believe that the recovery for our industry is only beginning. But, we need to stay cautious and must not forget what happened only a few years ago. We have remain alert of changing policies and other factors the can impact our industry and the success of our business.

香格里拉酒店管理的秘密

本刊編輯部



香格里拉的中餐廳之所以能譽滿全球，除了出色的菜品、光鮮的環境，更重要的是對于每一個細節精益求精，甚至于近乎苛刻的追求，以及對“人”這個最重要但卻被常常餐廳忽略的元素的重點關注，而這才是香格里拉能建立頂級酒店的真正秘密。

員工為本:老板變閨蜜，經理服務你沒商量

幾乎每個在香格里拉工作的人在談到這里的工作氛圍時，都會提到一句“我們親如一家人”。當很多中國餐廳的老板想盡辦法香格里拉酒店集團始終堅持“員工第一”、“以人為本”的企業文化，尊重每一個人，使員工實現自我價值的良好環境，從而極大地提高了企業凝聚力。在每個香格里拉酒店都有“員工日”，員工可以與經理們自由交談、溝通。酒店每月給當月過生日的員工集體過生日，發給總經理簽字的賀卡和生日禮品。各酒店每年專為員工舉行春節晚會，從總經理到領班一起為員工服務，讓員工享受貴賓待遇。酒店管理層定期與基層員工進行溝通，總經理很重視每月一次的員工大會，每個基層部門的代表都會在會前統計好本部門員工的意見和建議，有時甚至是一些很瑣碎的事情：如某些員工對福利不滿意、更衣室的挂鉤不夠用等。管理層也會通過這些會議讓基層員工知道公司的決策，下一步該做些什麼。集團內部尊重員工的文化氛圍極大地鼓舞了員工對香格里拉酒店的忠誠感，從而樂于為企業奉獻。

培訓與發展:廚師當學霸，走遍天下都不怕

香格里拉支持員工發揮最大的潛能。每年都會安排大量培訓來向員工傳授技能和知識，使他們能在各自的工作領域出類拔萃。為此甚至還會要求所有正式員工，無論級別、年齡、性別每個月都要完成四小時的培訓。除了與業務運營相關的培訓活動外，所有員工還必須參加一些核心培訓活動。酒店負責遵照執行，每季度向集團匯報。如此熱愛學習的精神，在酒店餐飲業可以說是嘆為觀止。另外這里所有的廚師都可以參加崗位培訓和特設的培訓課程並獲得証書。香格里拉食品安全培訓教學大綱，是在每一家飯店進行的年度課程，由Johnson Diversey顧問公司資深的食品安全培訓師授課並進行最終考核。在中國大陸，員工還可參加香格里拉深圳培訓中心舉辦的高級餐飲安全管理課程。香格里拉酒店管理培訓中心依托位于中國珠海的中山大學建成，員工可以在培訓中心學習和加強烹飪、餐飲、前台、房務管理的技能，以及酒店管理的高級技能。從2005年至2012年，已有3,873名員工完成了核心課程，2,989名員工完成了專業課程。



安全防備計劃及措施:有備無患才能妥妥的

水：香格里拉的餐廳內設有儲水箱，保証飯店在出現突發事件時，提供三天的用水支持。此外，飯店還存有足夠的瓶裝礦泉水保証為顧客提供至多五天飲用水的需求。

食物：餐廳內各廚房儲存了足夠的食品及幹糧，在突發的緊急狀態下，這些食品可以保証供應1000人，每日三餐，共五天的需求。

服務質量改進:狗仔隊的精神來發現不足

香格里拉一向以熱誠服務，令顧客倍感驚喜。為了使顧客享受最滿意的服務，香格里拉的中餐廳會會定期會收集顧客的負面評價，如餐廳的宴會組織者將會收到在線意見調查表，由此餐廳管理者可以了解到顧客對于宴會組織或菜品的滿意程度。酒店將調查結果與預定的目標進行比較，從而評價自身的表現，分析再度出現問題的可能性，找出問題的根源，並據此制定行動方案，最終消除酒店當中的主要缺陷，讓顧客獲得更好的體驗。酒店也會將每天、每周及每月對情況進行匯總，並與員工們分享。集團質量改進部門提供年度指南，進行質量問題分析，幫助酒店加深理解及整改。

供應商控制:臣妾做不到也得做啊

對于中餐廳里的食材供應，香格里拉集團要求供應商填寫一份涉及貨物原料、庫存、運輸等方面寬泛詳盡的問卷，並且供應商還要提供相關的正規文件和營業執照。飯店會每月檢查供應商的設備設施，確保供應商的標准始終符合飯店的要求。此外，集團還會不斷增添新的管理程序來促進香格里拉食品安全管理體系的持續發展和提高，例如，即將複審出台一項准則，用于檢驗水果和蔬菜中農藥的使用量。此外供應商還要完成關于“供應商行為准則”的問卷調查，該行為准則是集團供應商合同的一個附件，集團定期進行審核，確保准則的執行。

食品安全:有了保障，不用擔心舌尖上的安全

香格里拉的每家飯店都會雇用2名全職的食品安全與保健專家，負責監督食品的安全操作和為顧客提供最高質量的食品。香格里拉酒店集團于2001年就制訂出了香格里拉食品安全管理體系(SFSMS)，來確保旗下所有飯店內高品質的食品和安全的用餐環境，這項香格里拉集團獨有的食品安全管理體系，涵蓋諸多方面，如供應商的標准，烹飪程序，員工培訓和日常監督等，從而保証集團麾下所有飯店嚴格遵照統一的衛生標准。另外，每年有兩次集團的抽查和飯店的自查來保証香格里拉集團食品安全管理體系的完整實施。

SHANGRI-LA
HOTELS and RESORTS

了解國際酒店品牌

本刊編輯部

1.喜達屋酒店及度假村國際集團
Starwood Hotels & Resorts

企業總部：美國紐約州白原市
成立時間：1946年
進入中國時間：1987年
管理集團簡介：
喜達屋飯店及度假村國際集團原名為喜達屋住宿設施投資公司/喜達屋膳宿公司（Starwood Loding Trust/Starwood Loding Corp.）更名前，在1996年，它擁有100家飯店，26483間客房，年收入為3.853億美元。1998年，喜達屋完成了更名、對ITT集團和Westin飯店的購並三件大事，這在其發展歷程中具有相當大的影響。

旗下品牌：

聖·瑞吉斯 St.Regis

瑞吉酒店曾譯作聖瑞吉斯酒店，是世界上最高檔飯店的標誌，代表著絕對私人的高水準服務。

第一家聖·瑞吉斯飯店是1904年阿斯托上校在紐約開辦的，阿斯托上校采用了全歐洲化的服務來款待自己的朋友和商務夥伴。這種服務在業內獨樹一幟，使聖·瑞吉斯飯店成為全球飯店業的經典。2000年3月1日，坐落於北京建國門外大街的北京國際俱樂部飯店正式將其英文名改為St.Regis Beijing（瑞吉，北京，原中文名不變），這標誌著該飯店將完全按照聖·瑞吉斯飯店的模式和標準動作，成為它在亞太地區的第一家飯店。

威斯汀 Westin

威斯汀酒店主要是五星級或超五星級酒店，在飯店行業中一直位於領先者和創新者行列。威斯汀酒店分布於重要城市的商業區，中央區。每一家威斯汀酒店的建築風格和內部陳設都別具特色。

W飯店 W Hotels

W酒店一般都為超五星級酒店，同瑞吉不同的是，W酒店主要以商務裝修為主。喜達屋集團對商務客人的住店經歷進行重新定義，針對商務客人的特點對服務設施和服務方式、內容上有全新的設計。在每家W飯店的大堂裏都設有精致的餐廳、休閑室和咖啡廳，另外飯店裏還都設有健身房。W飯店是喜達屋在購並了喜來登和寰鼎飯店後新創的一個四星級飯店品牌，將專門為商務客人而設的設施和服務與獨立精品飯店的特點相結合，把市場定位在一個由70%～75%的個體商務旅遊者和15%～20%的商務小團隊客人的目標市場。

艾美 LeMeridien

2005年8月25日，喜達屋酒店集團宣布已簽署最後協議，將艾美（Le Meridien）品牌及其旗下全部的管理酒店及特許權經營酒店收歸旗下，共130多家酒店和度假村。艾美酒店誕生於1972年，當時由法國航空公司創建，目前酒店集團的總

部設於倫敦，在全球56個國家擁有超過130家豪華高級酒店，遍及歐洲、美洲、亞太地區、非洲及中東地區。2004年，艾美進入上海，在人民廣場和佘山的2家酒店分別於2005年11月和2006年開業。在2005年的"奢侈品牌排行榜"中，艾美國際酒店集團被評為世界15大豪華酒店品牌之一。

福朋喜來登 Four Points

作為喜來登旗下品牌，福朋酒店提供全方位服務的中檔飯店，客源市場定位在商務客人和消遣旅遊者。此連鎖品牌的經營理念與眾不同，它是提供全方位的中檔酒店，在現今時興有限性服務的時代是很特別的。福朋飯店主要分布於機場、大都市的商務中心、中小城市和度假勝地。

雅樂軒酒店(A Loft Hotel)

雅樂軒酒店是W酒店旗下的快捷酒店品牌，現在已經登陸中國。雅樂軒酒店主打年輕顧客，其中低端的目標人群也為喜達屋集團完善了產品線。

2. 洲際酒店集團
InterContinental Hotels Group PLC (IHG)

企業總部：英國
成立時間：1777年
管理集團簡介：

洲際酒店集團是目前全球最大及網絡分布最廣的專業酒店管理集團，擁有洲際、皇冠假日、假日酒店等多個國際知名酒店品牌和超過60年國際酒店管理經驗。同時洲際酒店集團也是世界上客房擁有量最大（高達650,000間）、跨國經營範圍最廣，分布將近100個國家，並且在中國接管酒店最多的超級酒店集團。包括中國大陸25個省、區、市。

旗下品牌：

洲際酒店及度假村 InterContinental Hotels & Resorts

1998年3月，巴斯集團以29億美元從日本Saison集團手上收購了洲際飯店及度假飯店，這項交易使得巴斯集團的飯店數目一下子增添了187間。在滿足國際商務旅客及消閑旅客的獨特需求方面，洲際飯店已建立了一定的聲譽，它亦善於將全球性的服務標準巧妙地與當地的傳統相結合。多年來，洲際飯店遠近馳名，一直是各國商界所喜愛入住的飯店。此外，洲際飯店具有的獨特文化特色及其在頂級飯店市場的地位，使集團的飯店品牌日趨多元化。

旗下酒店：
Grand Arena Bansko凱賓斯基酒店（保加利亞）
Giardino di Costanza Sicily凱賓斯基酒店（意大利）

皇冠假日酒店 Crowne Plaza Hotels & Resorts

皇冠假日品牌的前身是由假日飯店於1983年衍生出來的飯店品牌，1994年發展成為獨立的飯店品牌，以突出其高品味高消費的市場形象及以商務旅客為主的特色。

皇冠飯店及度假飯店以合理的價格提供高檔的飯店住宿設施。它專為滿足今日精明的旅客的需求而設，並以提供更優質的服務及設施來迎合那些追求物有所值的商務旅客。目前，超過140家皇冠飯店分布於全球40多個國家，每家皇冠飯店均提供先進的會議設施、專職負責會議的專業員工及完善的商業服務；同時，還配備有設備齊全的健美中心、餐飲設施和多樣化的休閑活動。

英迪格(Indigo)品牌酒店

這一品牌創建於2004年，為賓客提供高端精品酒店的住宿體驗。

假日酒店 Holiday Inn

假日飯店以超值的價格為今日的商務及休閑旅客提供可靠友善的服務以及現代化的設施。無論在大小城鎮、寂靜的公路沿線、還是在熙來攘往的機場附近，均可看到假日飯店的蹤影，因為提供全面服務的假日飯店都是位於交通方便的地區。目前，假日飯店在全球已開設了1600多間飯店，其不僅保持著全球最具規模的單一飯店品牌的地位，同時也是世界上最廣為人知的飯店品牌之一。

智選假日 HolidayInn Express

洲際飯店集團的前身六洲飯店集團於1991年推出快捷假日飯店，這一舉動成為飯店業史上最成功的事件之一。該集團通過創造這一品牌，迅速地劃分出一類中檔飯店市場，這類飯店只提供有限的飯店服務而不包含餐飲設施。在不到十年的時間裏，快捷假日飯店品牌在世界各地的飯店數目已增至1000多家。

香格里拉酒店集團
SHANGRI-LA
HOTELS and RESORTS

3. 香格裏拉酒店集團 Shangri-La Hotels Group

企業總部：中國香港
成立時間：1971年
管理集團簡介：

香格裏拉的名字代表了寧靜安逸的享受，也代表了馳名全球的香格裏拉優質服務。總部設在香港的香格裏拉酒店集團是亞太地區的先驅型豪華酒店集團，也是公認的全球最佳酒店控股及管理公司之一。

發展：時至今日，香格裏拉集團已擁有72家酒店及度假酒店，經營範圍遍及亞太地區、北美和中東，共有客房30,000間。此外，在加拿大、中國大陸、印度、菲律賓、卡塔爾、土耳其及英國還有多家酒店正在興建之中。

4.凱賓斯基酒店 Kempinski Hotel

企業總部：德國柏林
成立時間：1897年
管理集團簡介：

凱賓斯基酒店是世界上最古老的豪華酒店，最初建立於1897年。酒店集團則創建於德國，現旗下酒店遍布歐洲、中東、非洲、南美和亞洲，在北京、柏林、布達佩斯、伊斯坦布爾、德累斯頓和聖莫裏茨等地擁有45處以上的私人酒店和特色酒店。

旗下酒店：
Grand Arena Bansko凱賓斯基酒店（保加利亞）
Giardino di Costanza Sicily凱賓斯基酒店（意大利）San Lawrenz Gozo凱賓斯基酒店（馬耳他）
Bah í a Estepona Costa del Sol凱賓斯基酒店（西班牙）
Bah í a Real Fuerteventura 凱賓斯基酒店（西班牙）
des Bains St Moritz 凱賓斯基大酒店（瑞士）
Le Mirador Kempinski Lake Geneva酒店（瑞士）
The Dome Belek 凱賓斯基酒店（土耳其）
Barbaros Bay Bodrum 凱賓斯基酒店（土耳其）
Patagonia Park Plaza El Calafate凱賓斯基酒店（阿根廷）
Colony Park Plaza Colonia del Sacramento凱賓斯基酒店（烏拉圭）
Julai'a Kuwait 凱賓斯基酒店（科威特）
Ajman United Arab Emirates凱賓斯基酒店（阿拉伯聯合酋長國）

5.希爾頓酒店集團 Hilton Hotels Corporation

企業總部：英國
成立時間：1919年
管理集團簡介：

希爾頓國際酒店集團是總部設於英國的希爾頓集團公司旗下分支，擁有除北美洲外全球範圍內希爾頓商標使用權，管理405家酒店，包括263家希爾頓酒店、142家斯堪的克酒店，在全球的78個國家擁有超過7萬名雇員，有10多個不同層次的酒店品牌。

旗下品牌：

康萊德酒店 Conrad Hotels

作為希爾頓酒店集團旗下最高級別的超豪華酒店，康萊德酒店不僅是希爾頓集團的集大成者，更是世界上最奢華酒店的代名詞。其以希爾頓創始人——康萊德·希爾頓（CONRAD HILTON）的名字命名，是希爾頓放手世界的又一大品牌標誌，目前在全球僅20家，高端性溢於言表。康萊德酒店的核心旨在向高品位人士提供獨特的體驗，打造高品位人士首選的奢華酒店，創造極致個性天地。

華爾道夫酒店 Waldorf Astoria Hotels

紐約華爾道夫飯店位於美國紐約曼哈頓派克大道（Park Avenue) 49-50街，堪稱世界上最豪華、最著名的五星級酒店之一，擁有42層樓。

上海外灘華爾道夫是目前中國也是亞洲唯一一家華爾道夫品牌酒店。

希爾頓逸林酒店 Double Tree Hotels

希爾頓逸林酒店總用地面積：104946.7㎡，總建築面積54950.5.3㎡，綠化率高達70%，建築密度33.7%，容積率0.26，停車位192輛（酒店區93輛，別墅區99輛），全面打造海南國際旅遊島頂級奢華溫泉養生會所。 希爾頓逸林酒店共分兩期進行，一期推出希爾頓逸林產權式酒店和頂級產權別墅。一期預期年底開始對外接待遊客，酒店設有官邸別墅、頂級獨棟別墅客房與豪華客房、SPA溫泉會所、咖啡吧、會議中心、中西餐廳、行政酒廊、健身房、室內泳池、溫泉直接入戶等。主樓區建面共分地下兩層、地上兩層，其中獨立別墅客房12棟69間、豪華客房169間，總計238間客房。一棟官邸別墅，獨棟別墅客房從單套間到8套間，面積從70㎡到583㎡，酒店客房面積最小30㎡，最大99㎡。

6.凱悅酒店集團 Hyatt Hotels and Resorts

企業總部：美國
成立時間：1968年
管理集團簡介：

凱悅酒店集團是世界知名的跨國酒店集團，在世界各國管理數百間酒店。現時在全世界43個國家，共有213間凱悅酒店3及度假酒店，共提供超過9萬房間，另有29座凱悅酒店正在興建，其中10座位於中國。集團總部設在美國芝加哥，集團旗下君悅及柏悅全部屬五星級酒店，以豪華馳名

旗下品牌：

柏悅酒店 Park Hyatt

專為追求私密性、個性化及高質量服務的旅行者設計的世界級豪華精品酒店品牌，該品牌的每一家酒店地理位置一流。目前在全球有26家，還有三家正在建設之中，其中包括已開業的北京柏悅酒店及澳門柏悅酒店。

君悅酒店 Grand Hyatt

專為商務和休閑旅行者以及大規模會議活動服務的豪華酒店品牌，以其規模宏大、設施先進而著稱。高水平的個性化服務、舒適和顧客滿意為宗旨。

凱悅酒店 Hyatt Regency

凱悅酒店集團的高檔旗艦品牌，數量最多，是公司較小型的豪華飯店，是為那些追求個性化服務和歐洲典雅風格的散客酒店。

7.萬豪國際集團 Marriott International,Inc,resorts

企業總部：美國
成立時間：1927年
管理集團簡介：

萬豪國際集團是全球首屈一指的國際酒店管理公司和入選財富全球500強名錄的企業，萬豪在美國和其它69個國家及地區擁有2,800多個業務單位。萬豪國際集團的總部設於美國首都華盛頓，雇用約128,000名員工。

旗下品牌：

麗思卡爾頓（麗嘉） Ritz-Calton世界頂級奢華酒店品牌。麗思卡爾頓為客人們提供獨一無二的高雅環境與氛圍，然而使它在競爭對手中卓然不群的，則是背後的管理理念。麗思卡爾頓的管理理念在它的"黃金標準"所表述的公司核心價值中得到了充分體現。



萬豪酒店及度假村 Marriott Hotels & Resorts

萬豪酒店及度假村，五星級酒店，享譽全球的萬豪國際旗下之旗艦品牌，擁有逾70年歷史，酒店數目超過450家，遍布全球多個旅遊熱點，為各地旅客帶來極盡難忘的住宿體驗。殷勤親切的服務和完備周全的設施，贏得每位旅客掌聲。

JW萬豪酒店及度假村 JW Marriott Hotels & Resorts

五星級酒店，萬豪旗下豪華品牌。踏進JW萬豪酒店，自可體會更上一層的旅遊住宿感受。優越地段、上乘佳肴、親切服務...令每位住客目眩神迷。酒店當中的悠閑氣息，寧謐，純樸，滲透著豪華瑰麗的況味，令您從此對尊貴享受有了新的定義。

萬麗酒店及度假村 Renaissance Hotels & Resorts獨一無二的風格，有著難以言喻的吸引力。就好像萬麗酒店及度假酒店，坐落於世界各大名市的中心位置，毗連旅遊景點，加上各式各樣美食相伴，為您帶來一次畢生難忘的旅遊體驗。

萬怡酒店 Courtyard Marriott

萬怡酒店深切了解商務人士的需要，度身定設稱心服務。酒店內的每項設施均經過細心的挑選，務求能迎合您的要求。部分酒店更設有免費寬帶上網服務，隨時化身成為您的流動辦公室。酒店更提供豐富自助早餐，讓您以最佳狀態迎接新的一天。

.雅高酒店集團 Accor

企業總部：法國
成立時間：1967年
管理集團介紹：

雅高集團總部設在巴黎，成立於1967年，是歐洲最大的酒店集團。截至2004年底，法國雅高集團擁有15.8萬個員工，飯店業務涉及140個國家，是歐洲飯店、餐飲行業的領導企業，也是世界大的飯店和服務集團之一。雅高在世界範圍內約有4000家飯店，從經濟型到豪華飯店，雅高提供了全系列不同檔次的飯店服務，滿足了不同需求層次顧客的需要。

法國雅高酒店集團在全世界擁有4000家酒店和17萬員工，遍布五大洲的90個國家，約500,000個房間。雅高是歐洲第一大酒店集團，34%的營業額來自法國，34%的營業額來自歐洲其他國家。

雅高的酒店從經濟型到豪華型，根據每一位客人的需要提供周到的服務。雅高精神是一門綜合的藝術，它融合了歷史的傳統與現代的創新，增添了寬容、紀律、想像和熱情，從而促使我們的工作達到一種高超的水準。在雅高中國酒店體驗雅高的精神，及由法蘭西氣息燃起的歡樂火花。

旗下品牌：

索菲特 Sofitel

法式"生活藝術"的代表。在全球，索菲特酒店以滿足獨特要求的特權方式再次賦予了豪華酒店食宿招待的新定義。 在世界最優異的豪華酒店裏體驗法式風格、能力才幹、精致高雅的魅力所在。無論您是否計劃去巴黎、紐約、倫敦或者曼

谷旅行，在我們任何一家四星或者五星級酒店進行預訂，就能享受其口碑載道的室內環境、美食餐館、水療和高爾夫設施。

鉑爾曼 Pullman

輕松入住，優越盡享。鉑爾曼酒店，一個服務於國際及國內商務旅行者和會議的高檔酒店連鎖品牌。位於市中心的親切友好的酒店。您的期望並不會受到國界或時區的限制，因此鉑爾曼重新倡導令旅客賓至如歸的服務藝術。
請試著想象一種全新的高檔服務風格。重新詮釋熱情款待的真諦。再次發掘旅行和結交新朋友的樂趣。

美爵 GrandMercure

隸屬雅高集團專為中國量身打造。美爵，擁有一雙善於發現的銳眼和一顆樂於感悟的心。我們捕捉到您對一切新鮮和未知的渴望，感悟到您對一次與眾不同的旅宿的期待，特將法式浪漫情愫與中國地域文化完美融合，相輔相成，為您打造全新的住宿體驗。願您在中法融合帶來的享受中，發現更多樂趣、驚喜和靈感，由心感悟生活的各種美好與精彩。

美居 Mercure

為您承諾一次無與倫比的入住體驗。無論您是商務出差還是休閑之旅，美居都為您提供難忘的住宿體驗，這一切都得益於其獨特的品牌特征：全球超過700家酒店，專業嚴謹的質量監控，深得當地特色的獨特酒店風格以及最具熱情的管理團隊。無論是在城市中心、海邊或山中，每一家美居酒店都紮根於當地的風土人情中，讓客人充分享受我們獨特產品和服務帶來的愉悅。

宜必思 Ibis

總有你喜歡的理由。遍布全球900多家酒店，在極具競爭力的價格下提供高質住宿與服務。遍布世界四十個國家和地區，900多家連鎖酒店，宜必思在極具競爭力的價格下提供高標準的高質住宿與服務。 精心設計的全裝修臥室套間、7天24小時全天候的主要酒店服務以及現場飲食選擇。自1997年起，宜必思的酒店質量獲得了ISO9001國際標準質量體系認證。同時宜必思致力於環境保護，是第一家通過ISO14001國際環境管理體系認證的連鎖酒店，品牌旗下有接近三分之一的酒店獲得了該認證。



9.費爾蒙萊弗士國際酒店集團
Fairmont Raffles Hotels International

企業總部：加拿大
成立時間：1907年
管理集團簡介：
費爾蒙酒店擁有著超過60家地標性的豪華酒店，費爾蒙酒店及度假村集團(Fairmont Hotels & Resorts)旗下的一系列酒店如舊金山的Fairmont

San Francisco及上海的和平飯店 (Fairmont Peace Hotel) 均位處令人夢寐以求的地點。這間國際酒店品牌一直以其親切貼心的服務及豐富的文化特色而著名，每一家無可比擬的古典酒店都充滿著傳統和典雅的氣息，對當地社會均有著不可言喻的重要性。Fairmont對負責任的旅遊業亦具承擔感，屢獲殊榮的綠色夥伴計劃（Green Partnership program）是其領導同業的發展可持續酒店管理的重要標誌。費爾蒙品牌屬全球酒店行業內著名的費爾蒙萊佛士國際酒店集團所有，該集團經營著全球95座費爾蒙、萊佛士及瑞士品牌酒店。集團業務還涉及Fairmont及Raffles品牌的酒店式服務住宅、房地產及私人豪宅會所物業等。

旗下品牌：

1885年 百慕大的漢密爾頓費爾蒙公主酒店（The Fairmont Hamilton Princess）隆重開業，是費爾蒙集團裏最古老的一座酒店。

1888年班夫費爾蒙溫泉城堡酒店 (The FairmontBanff Springs)於6月1日開業，充滿中世紀的韻味，接待過無數的名人，是費爾蒙酒店旗下最璀璨的一顆明星。

1890年 加拿大班夫國家公園內的另一座夢幻城堡酒店露易絲湖費爾蒙城堡酒店 (The Fairmont Chateau Lake Louise)開業,不僅被冰雪覆蓋的落基山脈環抱，並與美景如畫的露易絲湖相鄰。

1893年 費爾蒙芳堤娜城堡酒店(Fairmont Le Chateau Frontenac)不僅是魁北克古城中的地標建築，還是世界上出鏡率最高的酒店。

1907年 隨著具有裏程碑意義的舊金山費爾蒙芳堤娜城堡酒店(The Fairmont San Francisco) 隆重開業，第一家冠有費爾蒙品牌名稱的酒店就此正式誕生。

1999年 費爾蒙酒店集團與Canadian Pacific 酒店集團合並，從最初的一個規模較小的酒店集團發展成長為全球豪華酒店集團的領頭羊，在全球超過56個地方擁有產業。

2009年 由費爾蒙管理的紐約地標廣場大飯店(The Plaza)耗費4千萬美金翻修後重新開業。

2010年 費爾蒙旗下的地標酒店上海和平飯店(Fairmont Peace Hotel)和倫敦薩沃耶酒店(The Savoy)經過大規模翻修重現昔日輝煌。

目前，費爾蒙酒店集團在亞洲有四家酒店，其中有三家在中國：上海和平飯店、北京華彬費爾蒙酒店、昆山陽澄湖費爾蒙酒店和新加坡費爾蒙酒店。

上海和平飯店

經過整修的上海和平飯店在今年春天分階段逐步開放設施。全新亮相的費爾蒙和平飯店設有270間客房和套房，客房面積從45平方米起不等。飯店房間內的裝飾藝術品及家具均為特別訂制，並配有先進的室內高科技設施。和平飯店原有的九國套房一直頗受推崇，經過細心保養和修繕，新亮相的九國套房也將重拾昔日光彩。費爾蒙和平飯店還設置了水療中心和帶有天幕的遊泳池。酒店內特設的和平博物館，可以讓遊客認識這座上海著名建築的獨特歷史。

新加坡費爾蒙酒店

新加坡費爾蒙酒店座落於新加坡商業、文化、娛樂與購物區的交匯處，地理位置極其優越。酒店內設769 間豪華客房及套房、16 家別具一格的餐廳和酒吧以及 70,000 平方英尺的頂級會議空間，均由我們 Fairmont Singapore 酒店屢獲殊榮的服務團隊提供服務。 此外，入住 Fairmont Singapore 酒店的客人還可享受蔚柳溪水療中心的溫馨服務，該中心是亞洲最大的水療中心之一，可提供最頂級的水療和健身服務。

天津萊弗士酒店

天津萊佛士酒店作為天津首家最高的閣樓酒店，位處天津中心大廈頂層， 和平區核心商務零售地帶，南京路和貴陽路交界處。酒店地處濱江道繁華購物區，樓下即是精品購物中心，擁有百余家世界知名品牌店鋪。 酒店擁有風格典雅的宴會及會議設施，如可容納400人的萊佛士大宴會廳。

新加坡萊弗士酒店

The Raffles Hotel 於1987年，宣布為國家級紀念館，是全球在十九世紀時代，至今其中一間仍碩果僅存的酒店。擁有古典建築，四季景致優美的熱帶花園，獲稱詡為旅遊人士的天堂，個中原因，也並非難以明白。從宏偉寬敞的正庭，以及大堂的巨型杉木樓梯間；以至套房間格及打磨光滑、色調沈實的木陽臺，可眺望沐浴在陽光的後園,都是酒店輝煌的面貌。舊雕刻與照片，令歷史味道更濃;古董和藝術珍藏，在酒店內蹤影處處。還有，數百幅東方色彩的地氈，鋪在客人的足下，豪華氣派十足。 重現２０世紀初期的輝煌面貌，Raffles Hotel的優雅套房,向四面伸展,包圍在花園中,芳香四溢,隨風送到露臺。這裏的住客,蕩漾在溫馨又私隱的氣氛,寬敞舒適,空氣流通,室內設計,帶著20世紀初殖民地時代平房建築的風格--四公尺高的天花、優質的東方地氈和原創的蝕刻作品。 酒店的設施眾多,Amrita水療中心、18間優質餐廳與酒吧(包括 ：新加坡著名的斯林雞尾酒誕生地Long Bar）和一個購物商場。其他吸引遊客的特色包括：酒店博物館；名為光華劇院（Jubilee Hall）的維多利亞式劇院，是播放電影與舉行表演的熱門場地；還有一間優秀的廚藝學院...入住The Raffles酒店,確是步近最完美的生活。



10.溫德姆酒店集團 Wyndham Hotel Group

企業總部：美國
成立時間：1981年
管理集團簡介：

溫德姆酒店集團是世界上最大的酒店集團，在全球66個國家經營著約7000家酒店，共擁有588500間客房。目前在亞太地區擁有425家酒店和超過61700間客房，截止三季度溫德姆酒店集團（Wyndham Hotel Group）旗下加盟酒店總數達7194家，客房總數達611167間。溫德姆酒店集團也將繼續拓展中國市場，溫德姆未來4年將在中國新增5個華美達品牌的酒店。

1981年 Trammell Crow 在德克薩斯州達拉斯創建溫德姆酒店品牌
1996年 公司首次公開募股並與紐約證券交易所掛牌上市
1998年 集團與物業投資信托公司Patriot Ameria Hospitality 合並
1999年6月 企業重組，溫德姆國際公司再次成為酒店經營企業
2005年10月 溫德姆環球的前身勝騰有限公司收購了溫德姆商標以及公司的特許經營和管理業務
2006年8月 溫德姆集團脫離勝騰酒店集團（Cendant Corporation）負責酒店和旅遊業務

旗下品牌：

溫德姆酒店及度假村 Wyndham Hotels & Resorts 豪華五星級酒店，溫德姆品牌在中國的首家酒店--擁有588間客房的溫德姆和平國際廈門大酒店。

戴斯（天天） Days Inn

戴斯是溫德姆酒店集團旗下最大、最著名的酒店品牌。在溫德姆所經營的品牌中，戴斯品牌（DaysInn）占有最高的市場份額。全球15個國家擁有超過160000間客房。
美國戴斯酒店集團（中國）2004年將國際知名酒店品牌"DaysInn"帶到中國。在中國，旗下品牌包括3星、4星、5星、戴斯商務酒店，戴斯酒店公寓。美國戴斯酒店集團（中國）現已正式簽約60多家酒店，成為在中國發展最快的知名國際酒店管理公司之一，已簽約酒店遍布中國各大中城市。

豪生 Howard Johnson

豪生品牌由企業家豪生先生（Howard Dearing Johnson）在1925年創立，1939年發展到107家餐廳；1954年建立第一家豪生酒店；1961年上市，當時擁有88家汽車旅館和605家餐廳；1990年被溫德姆酒店集團收購；1993年形成豪生國際酒店集團；1998年創下一年新開75家酒店的記錄。
豪生針對中國市場旗下有兩個品牌，分別為豪生和溫德姆至尊豪廷。

在中國溫豪生品牌的酒店有：上海興榮溫德姆至尊豪廷酒店、三亞國光豪生度假酒店、杭州溫德姆至尊豪廷大酒店、昆明七彩雲南豪廷酒店等。

華美達 Ramada

華美達是溫德姆酒店集團旗下眾多品牌之一。世界第一酒店特許經營品牌 RAMADA INTERNATIONAL"華美達"創始於1954年的美國。1959年集團更名為RAMADA，同年第一次出售特許經營權,標誌著集團品牌和管理開始進入成熟期。今天,華美達已發展成為包括美國在內的全球134個國家具有1000多家華美達國際酒店的大型酒店管理集團。酒店秉承品牌一貫的宗旨，結合得天獨厚的地利優勢，為您提供熱情周到的服務，讓您在商務、休閑之余，體驗家一般的溫暖。

華美達在全球134個國家有1000多家華美達酒店，在美國是兩個華美達品牌：華美達廣場和華美達酒店；在亞太地區已開業的酒店有25家，在中國有10多家酒店，均為4－5星級標準的酒店。在中國華美達品牌有：香港華美達酒店、上海浦東機場華美達大酒店、上海金橋華美達大酒店、杭州華美達大酒店等。

速8 Super8

速八酒店是溫德姆酒店集團旗下品牌之一。是世界上最大的經濟型酒店運營商之一，在全球範圍內運營近2,100多家酒店，總房數超過120,000個房間。速8酒店在中國，美國和加拿大從事酒店特許經營根據美國一家專業組織（史密斯旅遊調查）的顯示，美國速8酒店以酒店數量最多成為最大的經濟型連鎖酒店。2003年，美國速8酒店被第24期《企業家》雜誌排在年度500強特許經營者的榜首美國速8酒店始終致力於為每一位客人提供幹淨的房間和友好的服務系統調查：截止到2006年10月，有2,039家速8酒店的123,982間房間在營業。

11.文華東方酒店集團 Mandarin Oriental Hotel Group

企業總部：中國香港
成立時間：1963年
管理集團介紹：

文華東方酒店集團（Mandarin Oriental Hotel Group）是一個國際酒店投資和管理集團，旗下擁有的頂級豪華酒店及度假村遍布世界各知名旅遊聖地。截至2008年11月，該集團在全世界24個國家運營了40家酒店（部分酒店處於籌備中），其余10家分布於歐洲和北非。

文華東方酒店集團致力於成為全球最頂級的豪華酒店集團之一，達到卓越的顧客滿意度。這將通過投資設施和人力資源的戰略來實現，並同時將盈利和股東權益最大化。集團經常因其傑出的服務和優質的管理受到嘉獎。集團的發展戰略是為在商業中心和主要的度假勝地達到運營10，000間客房而努力。

1963年 創立，旗艦店是位於香港島遮打道的"文華酒店"。
1974年 文華國際酒店有限公司成立，管理其香港酒店業務，及拓展成國際酒店集團，當中包括收購泰國曼谷的"東方酒店"。
1985年 改組成為"文華東方酒店集團"
1987年6月8日 以"文華東方國際有限公司"之名，在香港成為上市公司。
1995年 英資的母公司因前途疑慮，而遷冊至百慕大，轉在紐約及新加坡上市公司。
1998年9月：文華東方總部由中環遮打道往灣仔方向遷往銅鑼灣告士打道287號。
2009年1月20日信德集團及文華酒店集團，將各占50%股權的澳門文華東方酒店出售予澳門旅遊娛樂股份公司，作價16億港元，文華酒店將可獲得稅後盈利七千五百萬美元，即五億八千萬港元
2009年8月米芝蓮三星廚神布盧門撒爾（Heston Blumenthal）即將在該海德公園文華東方酒店開設餐廳，並可為住客提供二十四小時送餐服務。布盧門撒爾主理的"The Fat Duck"餐廳屢獲殊榮，享譽全球。 計劃將在2010年秋季於屢獲殊榮的倫敦海德公園文華東方酒店內隆重揭幕。

旗下酒店：

置地文華東方酒店, 香港怡東酒店, 香港文華東方酒店, 金麗華酒店〈官方網站〉, 澳門文, 東方酒店, 澳門文華東方府邸及寓所, 北京文華東方酒店, 廣州文華東方酒店, 臺北文華東方酒店, 臺北文華苑, 三亞文華東方酒店, 東京文華東方酒店, 清邁文華東方酒店, 馬尼拉文華東方酒店, 曼谷文華東方酒店, 雅加達文華東方酒店, 吉隆坡文華東方酒店, 新加坡文華東方酒店, 倫敦海德公園文華東方酒店, 百慕大 ELBOW BEACH 酒店, 波士頓文華東方酒店, 邁亞美文華東方酒店, 紐約文華東方酒店, 舊金山文華東方酒店, 華盛頓首都文華東方酒店, 馬尼拉文華東方酒店, 紐約文華東方酒店, 日內瓦文華東方酒店, 慕尼黑文華東方酒店, 墨西哥 Riviera Maya 文華東方, 巴黎文華東方酒店

12.朗廷酒店集團 Langham Hotel International

企業總部：中國香港
成立時間：1865年
管理集團簡介：
是一家國際酒店管理公司，“朗廷酒店(The Langham Hotel)”原為倫敦朗廷酒店的名稱，經多次轉手後落入香港鷹君集團有限公司手上，成為其全資附屬公司，該集團將旗下多間酒店納入新成立的酒店集團之中，並以位於倫敦的酒店原名作為該酒店集團之名稱，朗廷酒店集團因而成立。現時的集團總部設於香港。

現時，朗廷酒店集團在全球共擁有16間酒店，分別為擁有427間客房的倫敦朗廷酒店，擁有325間客房的波士頓朗廷酒店，擁有490間客房的香港朗廷酒店，擁有665間客房的香港旺角朗豪酒店，擁有387間客房的墨爾本朗廷酒店，擁有410間客房的奧克蘭朗廷酒店，擁有357間瑰麗客房及套房的上海新天地朗廷酒店，擁有380間客房及套房的洛杉磯帕薩迪納朗廷酒店，擁有352間客房及套房的深圳東海朗廷酒店，擁有96間客房的悉尼朗廷酒店，擁有372間客房及套房的北京機場朗豪酒店，擁有465間客房及套房的香港逸東酒店，擁有204間客房及套房的上海南橋逸東『華』酒店，擁有214間客房的上海新橋綠地逸東『華』酒店，擁有93間客房及套房的印度新德裏機場逸東『智』中轉酒店，擁有53間客房的上海88新天地酒店。

旗下酒店：

倫敦朗廷酒店、波士頓朗廷酒店、香港朗廷酒店、香港朗豪酒店、墨爾本朗廷酒店、奧克蘭朗廷酒店、上海新天地朗廷酒店，洛杉磯帕薩迪納朗廷酒店，深圳東海朗廷酒店，悉尼朗廷酒店，北京機場朗豪酒店，香港逸東酒店，上海南橋逸東『華』酒店，上海新橋綠地逸東『華』酒店，印度新德裏機場逸東『智』中轉酒店，上海88新天地酒店。

13.四季酒店 Four Seasons Hotels & Resorts

企業總部：加拿大
成立時間：1960年
管理集團簡介：
四季酒店是一家世界性的豪華連鎖酒店集團，在世界各地管理酒店及度假區。四季酒店被Travel and Leisure雜誌及Zagat指南評為世界最佳酒店集團之一，並獲得AAA5顆鉆石的評級。四季酒店集團總部設於加拿大多倫多，1960年由Isadore Sharp創辦，首間酒店設於多倫多市Jarvis街。微軟主席比爾·蓋茨和沙特王子都是四季酒店的大股東。四季酒店亦設有住宅計劃Residence Club，讓客戶購買旗下度假屋分時使用權。四季酒店旗下度假屋售價甚為高昂。
四季酒店在全球範圍內經營著90多家酒店和度假村，還有多家在籌備中的酒店。 -- 其所有權歸屬不同的所有者。自四季酒店於1978年成立以來，董事會主席兼執行長伊薩多爾-夏普(Isadore Sharp)一直負責酒店的經營。



旗下酒店：

紐約四季酒店

第五大道,第59街紐約四季大酒店, 斥資五千萬美元 ，耗費六年時間，請出當初的建築師貝聿銘，把整個第 52 層改建成一個擁有將近 121 坪空間的超級豪華頂樓套房，成為美國最昂貴的旅館房間。

四季酒店的所有364間客房均有起居室，超大床（或單人床）和大型大理石浴室。四季酒店擁有豪華水療中心和配備齊全的健身設施，以及幾個餐廳。該酒店的服務員以彬彬有禮，樂於助人而聞名。

豪奢旅館套房，可以眺望曼哈坦四面景觀，連進門廊廳的地板都昂貴到服務人員必須套鞋套才能進出。

這個根據四季大酒店老板命名的 Ty Warner 頂樓套房，收費當然也很可觀：住一晚要三萬美元。有些賭場會把豪客升級到「訂價」達到這種標準的豪華套房，可是從來沒有任何旅館真的向顧客收取這種價碼，至少在美國還沒有過。 四季酒店堅持這個超級套房收費絕不打折，顧客也不能靠升級入住。

香港四季酒店

香港四季酒店位於中環海旁，是國際金融中心的一部份。酒店於2005年9月開幕。香港四季酒店(Four Seasons Hotel Hong Kong)提供舒適的住宿和便利的設施，讓您有一個難忘的住宿體驗。香港四季酒店坐落於水濱，俯瞰迷人的維多利亞港和金融區，以其不尋常的奢華住宿和卓越服務而聞名遐邇。作為享有聲望的國際金融中心的一部分，酒店交通便利，連接香港車站，距離有名的天星小輪僅數步之遙。 酒店共有399間裝璜精美的客房，其中包括54間舒適豪華套房。 輕松悠閑的粵式餐廳設有五個雅間，法國餐廳供應日本料理，大堂休閑廳全天營業，藍色酒吧擁有壯觀的海港美景。 酒店提供設備先進的會議及社交活動空間。SPA環境幽雅，令身心恢復活力。

北京四季酒店

北京四季酒店樓高27層，項目涵蓋近65萬平方呎，選址城市核心商區亮馬河畔，緊鄰朝陽區東北部第三使館區，坐擁京城商業、娛樂之中樞，前往北京首都國際機場和長城均便捷易達。在繁華喧囂的都市風景之中，北京四季酒店將為追求五星級奢華享受的旅人以及本城精英名流提供溫馨如家的休憩之地和時尚現代的洽商會友之所。酒店以中國傳統建築設計風格為基礎，其氣勢恢宏、極富中國傳統建築風格的酒店大門和寬闊的幕墻，宏偉之勢使人自然而然地聯想起紫禁城的富麗堂皇。置身其內，大堂之內雕梁畫棟、色彩斑斕，地毯上寓意吉祥的盤龍圖案以及代表帝王之尊的明黃金箔天花板都彰顯了來客的尊貴與財富。傳統美學與現代格調在北京四季酒店碰撞交融、完美契合，營造出簡約而優雅的宜人氛圍。

酒店擁有313間設施完善的客房，均環抱明亮通透的挑高中庭，為商務賓客以及前來探訪帝都文化的旅行者提供溫馨舒適的下榻之所。每間客房都提供寬敞的面積供賓客休息或從事商務活動；四季酒店貼心周到服務也在很多細節之處得以彰顯，例如豪華睡袍、iPod插接設備、濃縮咖啡機、一日兩次的客房整理服務、熨燙服務、擦鞋服務以及每間客房都配備的四季獨有的舒適大床。

北京四季酒店的66間豪華套房包括超大面積的大使套房，配有步入式衣櫥的北京套房，以及可以容納全家人住宿的主席套房。奢華的皇家套房高踞酒店頂部樓層，730平米（7860平方英尺）的房間面積外加250平米（2690平方英尺）的觀景大臺，可空中鳥瞰首都全景。套房布局開闊舒展，內部劃分為帶有獨立起居空間及健身房的主臥室、另外還有兩間臥室、一間書房、視聽娛樂室、員工廚房、帶有明火暖爐及超大按摩浴池的室外活動空間，獨立電梯可直達公共空間和客房區——勢必成為北京城內最令人神往的下榻之所。酒店於2012年11月8日正式營業。

上海浦西四季酒店

位於浦西威海路上，步行5分鐘即可到達南京路，2002年2月18日開業，樓高37層，共有客房總數443間套。

四季大酒店位於浦西威海路上。在這一黃金地段您能親身感受到上海這一繁華都市高速發展的節奏。上海主要的商務區、主要的景點、娛樂場所以及商業區與酒店近在咫尺。從酒店出發步行5分鐘，就可到達中國最繁華的商業街之一南京

路。同樣在10分多鐘的路程內，客人就可以到達人民廣場，那裏有上海博物館、上海大劇院和市政府大廈，或從酒店往南步行十多分鐘，就是上海另一條繁華的商業街——淮海路及其周圍的商務區。

酒店每個樓層有12配有2門雙線電話和語音留言系統、一個可以放置一臺手提電腦的保險箱、私人酒吧以及25吋彩色電視和衛星電視系統。寬敞的大理石浴室配備寬大的浴缸和獨立的淋浴房。加厚的浴袍和拖鞋讓每一位客人都能感受到像在家一般的溫暖與舒適。

上海浦東四季酒店

該酒店位於浦東陸家嘴金融貿易區，由漢斯與中國光大集團、新加坡酒店集團（HPL）合資開發。該項目是一座50層的綜合性單體樓宇，建築面積為88,495平方米，其中包括39,825平方米的5A寫字樓，190間豪華客房的四季酒店以及由四季酒店管理的60套住宅。

杭州西子湖四季酒店

中國第二家開業的四季酒店，也是國內唯一的四季度假村酒店

雅致雍逸的酒店坐落在詩情畫意的西湖畔，江南園林式的建築風格，仿若帝皇的園林。酒店地理位置十分優越，緊鄰商務、娛樂及購物中心，交通四通八達，寧靜舒適揉合現代化的先進科技與殷勤體貼的優質服務相互交融，全新的四季酒店在杭州西子湖畔綻放著高雅怡人的風采。

廣州四季酒店

加拿大頂尖酒店四季酒店將入駐廣州珠江新城西塔，據悉，該酒店的投資額將超過10億元，該酒店包下了西塔從第69層到第100層整整32層，屆時將成為華南地區最高的酒店。 該酒店將在2012年6月前開幕。

廣州國際金融中心（Guangzhou International Financial Centre, 也稱"廣州西塔"）是目前華南地區第一高樓，總高度為432米，總層數為103層。廣州國際金融中心地上103層中，69層以下為寫字樓，69層以上為超五星豪華酒店。目前越秀城建已與超五星豪華酒店——四季酒店管理方確定了酒店設計方案，70層為酒店空中大堂，71~72層為餐飲，73~98層為客房，99~100層為行政酒廊、酒吧、特色餐廳，酒店中還設有完善的健身、SPA設備。70層到頂都是六角形中空中庭，可以仰望藍天白雲，93層以上為鉆石型鏡面反射幕墻。

同時，酒店客房突破了目前一個標準間40多平方米的常規，而是大到55~75平方米，"形成最高端的酒店"，客房外的走廊也十分寬敞。





關鍵時刻 錢進旅館

30年旅館投資經驗 掌握最新市場先機
專業完整交易服務 親切效率誠信為本



VIC 金龍旅館實業公司
INN-TERNATIONAL



Phone 323-268-8886 Fax 323-268-6188
www.vicinn7.com gwang@vicinn7.com
1455 Monterey Pass Rd., Suite 201
Monterey Park, CA 91754

華人最專業 汪俊宇

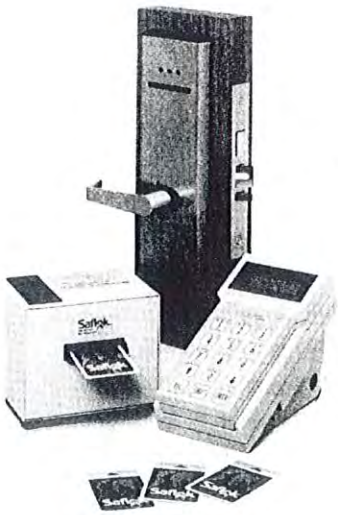
華美電子鎖公司

Royal Electronic Lock & Supply, Inc

1538 E. Lincoln Ave. Anaheim, CA 92805

Locksmith Lincese No.: LC 04215



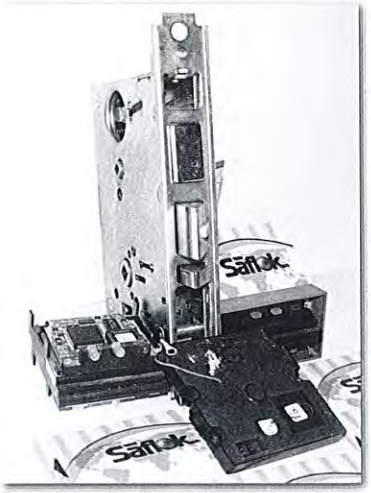


本公司獨家代理
SAFLOK LOCK電腦鎖
SAFLOK LOCK是所有
聯鎖旅館指定廠牌。

SAFLOK LOCK
任何相關零件
皆有銷售



進口電子鎖
磁卡
IC卡
感應卡 (RFID)
密碼鎖
$95 up + Tax + Labor



旅館客房專用保險櫃、機械鎖

提供安裝、維修、售後服務及鎖、零件供應！

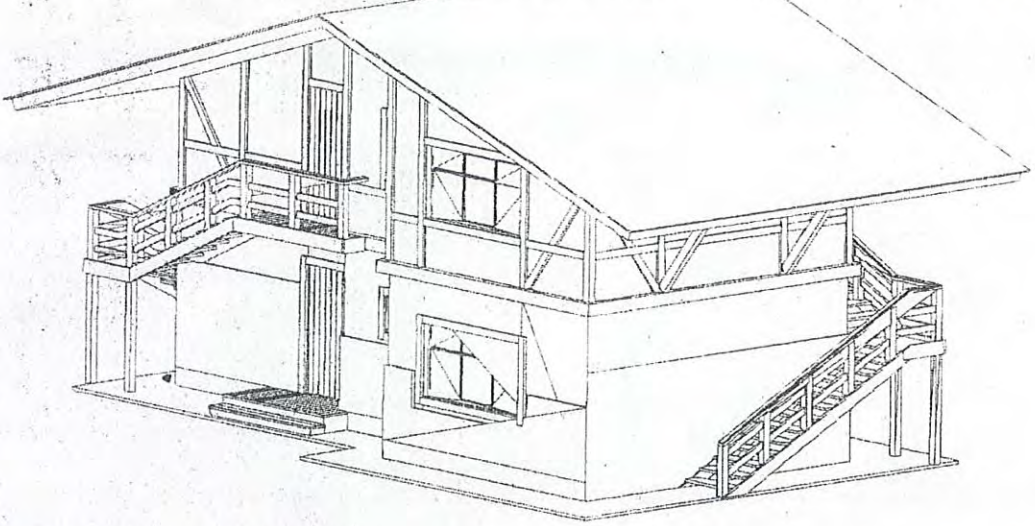
國 語 電話：714.883.8000 Peter Cheng

English Tel： 714.706.2615 David Cheng

劉氏工程公司

GENERAL BUILDING CONTRACTOR

商業、公寓、住宅、新建、加建
改建、水、電、冷暖氣、屋頂
木工、造園、油漆、水泥地
內外牆、隔音、隔熱、內部裝潢



Peter Liu 714-955-1516

Lic 928449 • Real Estate Lic 01753479 **Fax: 714-995-6394**

920 S. Beach Blvd., Anaheim CA 92804

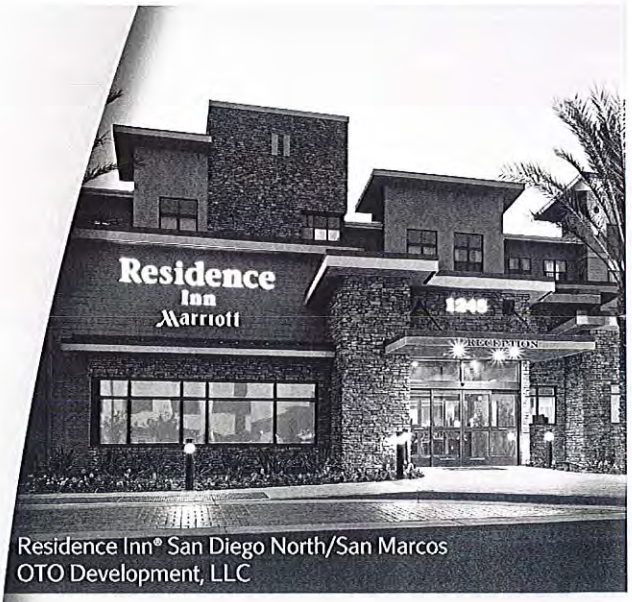
Marriott®

A World of Opportunity
世界的機會

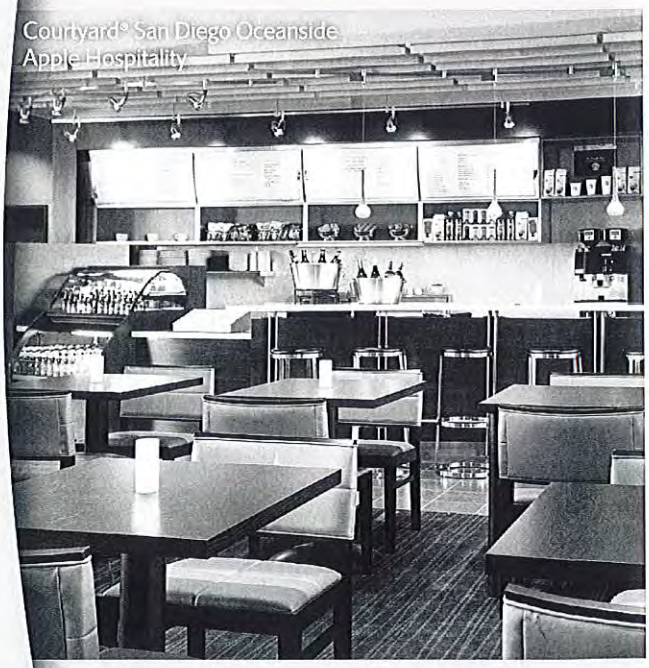
With the most powerful brand portfolio in the world, Marriott sets the bar for the hospitality industry. Our relentless focus on innovation and action fuels the way we do business. Intuitive, innovative designs and thoughtful service touches deliver exceptional customer experiences, while world class reservations channels and rewards programs provide strong investment opportunities for our owners.

With more than 3,800 properties worldwide and the broadest portfolio in lodging, Marriott is the right choice for travelers and the right choice for your next project.

To learn more, visit MarriottDevelopment.com or call 301-380-6066.



Residence Inn® San Diego North/San Marcos
OTO Development, LLC


Courtyard® San Diego Oceanside
Apple Hospitality


Fairfield Inn & Suites® Los Angeles West Covina
Brighton Management, LLC

BVLGARI HOTELS & RESORTS
THE RITZ-CARLTON®
JW MARRIOTT.
EDITION
AUTOGRAPH COLLECTION® HOTELS
RENAISSANCE® HOTELS
AC HOTELS MARRIOTT.
Marriott. HOTELS & RESORTS
COURTYARD® Marriott.
SPRINGHILL SUITES® Marriott.
FAIRFIELD INN & SUITES® Marriott.
Residence Inn® Marriott.
TownePlace SUITES® Marriott.
GAYLORD HOTELS®

YVONNE CHAN INSURANCE AGENCY, INC.

精於

大小酒店，工商大樓，
房地產，餐館及超級市場。

BUSINESS SOLUTION:

企業繼承準備，
掌控商業風險，
企業債務清盤，
合夥人及主管保障險，
勞工保險及公司福利計劃。

84年 服務社會



Yvonne Chan
Lic.# 0D57735, 0D58793

汽車、房屋、商業
勞工、醫療、人壽
退休金及教育基金

經驗豐富・專業盡職・歡迎来電

FARMERS INSURANCE GROUP — Gets you back where you belong.
PacifiCare
Anthem
BRISTOL WEST INSURANCE GROUP
Aetna
FOREMOST INSURANCE GROUP
Blue Shield of California
21st Century INSURANCE
ZURICH
MDRT "MILLION DOLLAR ROUND TABLE"
SURITY BOND
FIDELITY BOND

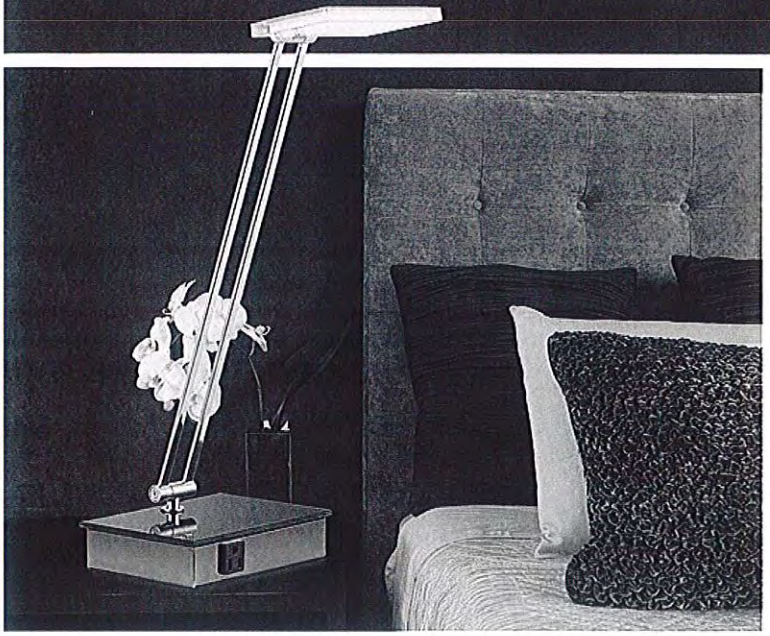
©CC P 2012

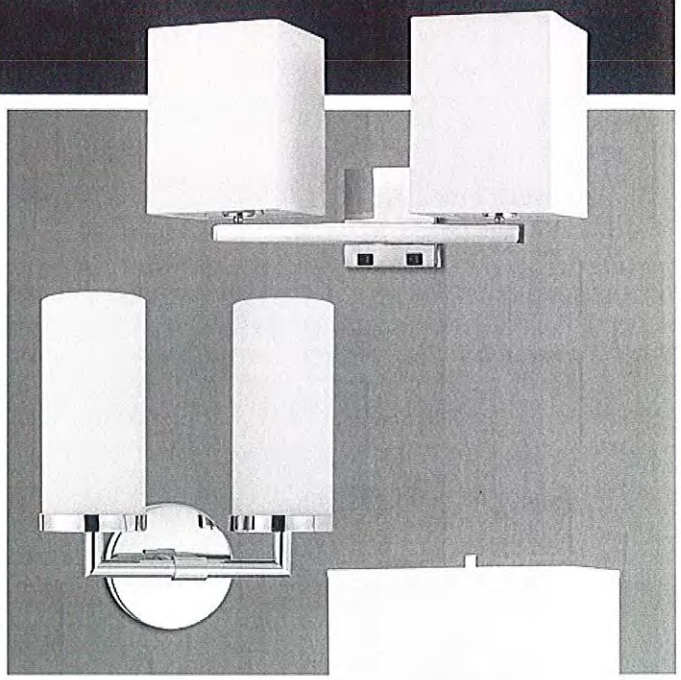
精通國、粵語 **714-575-0088** Fax: 714-575-0044

1200 N. Jefferson St. Suite P, Anaheim, CA 92807 (近 57, 91, 55, 22 & 5 FWY)

Lighting & Accessories

本公司專營商業、旅館等燈飾進口，並可專業為您量身訂做所需要的款式，種類繁多，歡迎蒞臨敝公司商品陳列室參觀指教.

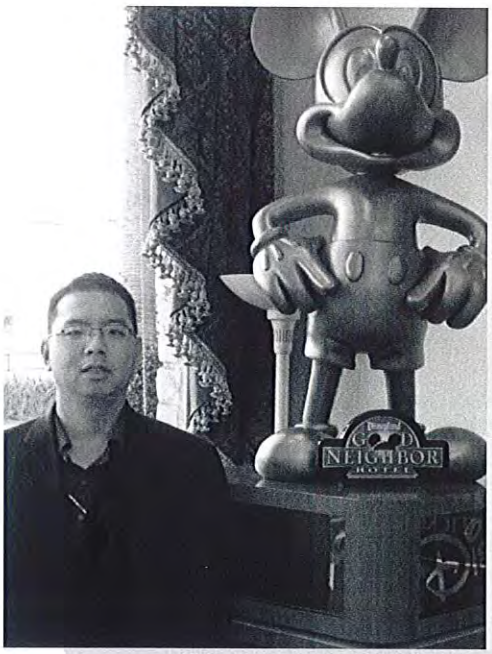






Address: 3625 E. Philadelphia St. Ontario, CA 91761 Tel: 800.321.6677 Fax: 800.814.4946
Website: www.calighting.com E-mail: charles@calighting.com Attn: Mike or Charles

SUPER 8 - Anaheim









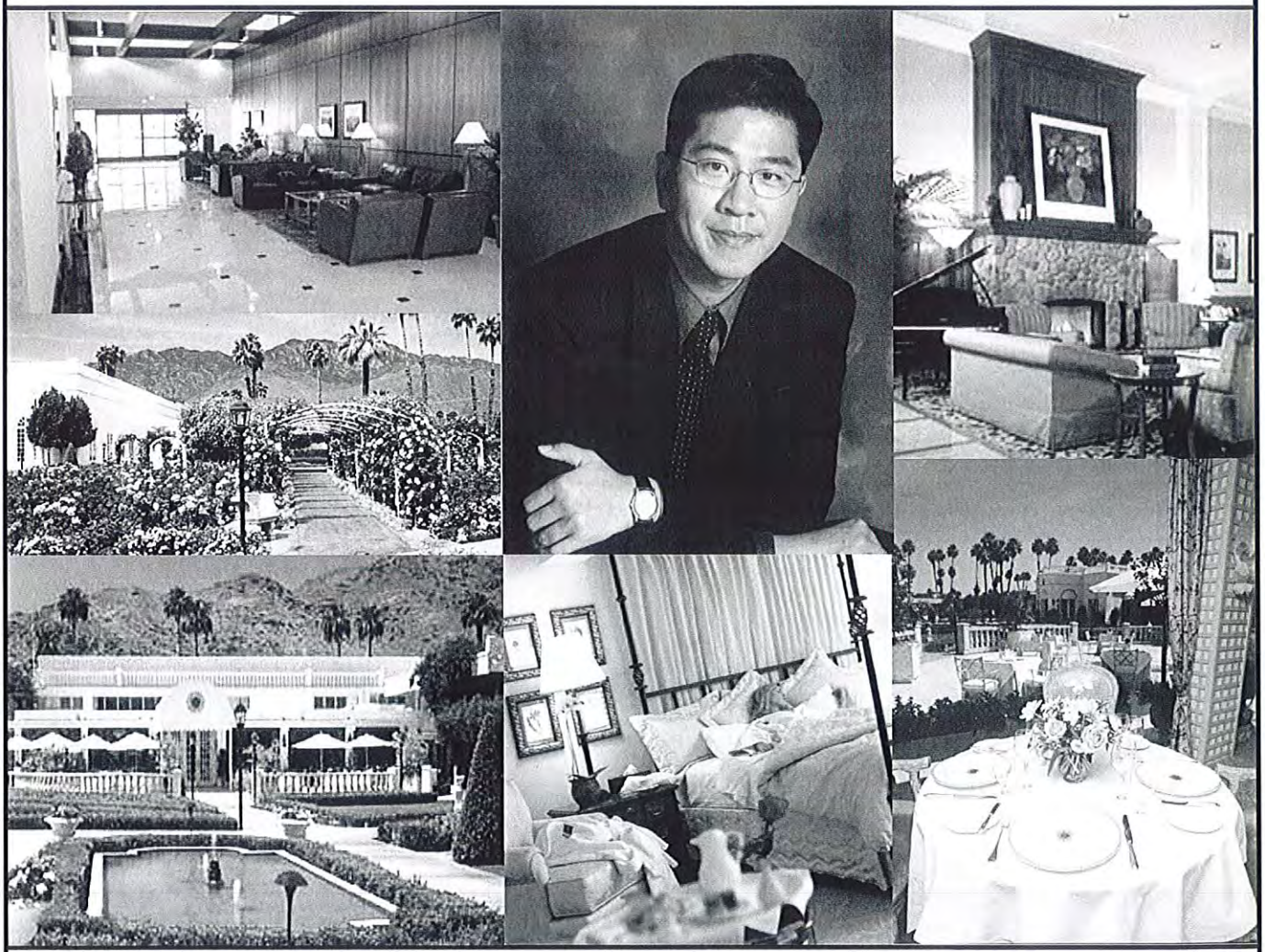
Super 8 Motel - Anaheim/Near Disneyland
915 S. Disneyland Dr. Anaheim, CA, 92801
Tel: 714-778-0350, Fax: 714-778-3878

ATLAS HOSPITALITY GROUP

The Market Leader in California Hotel Sales

加州專業旅館地產公司

領導加州市場交易　　開拓旅館投資商機



多年來我們以專業的知識與誠摯的服務，成為加州旅館銷售同業之最。
我們將秉持著一貫的作風，竭誠為加州華人業主服務。

詳情請洽華裔經理/南加州旅館業同業公會　Wilson Wang　汪蔚興

1901 Main Street, Suite 175 • Irvine, CA 92614

Telephone: 949.622.3400 Ext. 402 • Fax: 949.622.3410

Web: www.atlashospitality.com　　Email: wilson@atlashospitality.com

Atlas
HOSPITALITY GROUP



攜手大通 邁向成功

Your Path to Success

First General Bank
大 通 銀 行

Headquarter
1744 S. Nogales St.
Rowland Hts, CA 91748
Tel: 626-820-1099
Fax: 626-820-1399

Irvine
5404-C Walnut Ave.
Irvine, CA 92604
Tel: 949-769-8888
Fax: 949-769-8885

Administration Office
1725 S. Nogales St., Suite 100&101
Rowland Hts, CA 91748
Tel: 626-363-8878
Fax: 626-363-8885

Rowland Heights
1744 S. Nogales St.
Rowland Hts, CA 91748
Tel: 626-820-1234
Fax: 626-820-1299

Arcadia
1127 S. Baldwin Ave.
Arcadia, CA 91007
Tel: 626-461-0288
Fax: 626-461-0299

San Gabriel
801 E. Valley Blvd. #103
San Gabriel, CA 91776
Tel: 626-288-9288
Fax: 626-280-1300

WWW.FGBUSA.COM

EQUAL HOUSING LENDER Member FDIC

BRIGHTON MANAGEMENT



I would like to thank the Taiwanese Hotel and Motel Association of Southern California on fostering growth and collaboration among the Taiwanese hotel community for the past 40 years.

Congratulations on this milestone and best wishes for a bright future!

Joseph Fan
President
Brighton Management







BRIGHTON MANAGEMENT



ABOUT US

Brighton Management is a leading asset management company with a history of unmatched innovation, service and success for hotels, apartments and shopping centers throughout the United States. We continuingly set the standards for integrity, quality and consistency through a "hands-on" style of management. Brighton Management was founded with the purpose of creating properties that not only exceed budget performance goals, but also surpass the expectations of our clients. We focus on a wide-scope of management services ranging from property development to revenue optimization.

Brighton Management is a preferred hotel management company for major hotel chains, such as IHG, Marriott, Hilton, Wyndham, and Starwood. With over twenty years of experience in the hospitality industry, we are always committed to building a strong relationship with hotel owners, franchisors, employees and guests.

Since its inception in 1994, Brighton Management has become one of the most recognizable leaders in the hotel management industry, with a portfolio of over 40 hotels. Brighton Management works closely with our clients to provide an engaging and supportive working environment; we train and evaluate hotel managers, coordinate ownership transitions, and ultimately improve the financial status and bottom line of all our properties.

Marriott

HILTON WORLDWIDE

WYNDHAM HOTEL GROUP

IHG InterContinental Hotels Group

starwood Hotels and Resorts

OUR AWARDS

Brighton Management has held fast to a core set of values that have shaped how we've operated, grown and prospered. We believe in delivering excellence. The awards we received for our hotels are not only compliment for the past, but also motivation for the future.

- J. Willard Marriott Award of Excellence
- Nomination for Alice S. Marriott Award
- SPG Member Favorite Hotels & Resorts
- IHG Newcomer Award
- IHG Quality Excellence Award
- IHG Torchbearer Award







OUR SPONSORSHIP

Brighton Management believes very strongly about giving back to the community and helping people have a healthier and brighter future.

Charities we sponsor include: The McKinley Children's Center, Special Olympics Southern California, Give Kids the World Village, Children's Miracle Network Hospitals, Boys & Girls Club, St. Baldricks, Union Rescue Mission and the American Red Cross.

BOYS & GIRLS CLUBS OF AMERICA

Children's Miracle Network Hospitals

Give Kids the World Village

McKINLEY CHILDREN'S

American Red Cross

Special Olympics Southern California

St. Baldrick's

Union Rescue Mission






BRIGHTON MANAGEMENT

WYNDHAM HOTEL GROUP

The company to be with and stay with



WYNDHAM GUAYAQUIL - GUAYAS, ECUADOR

At Wyndham Hotel Group, we're not content with being the world's largest* hotel company, we also want to be the best. Our goal is to find like-minded partners who are looking to form lasting relationships, and then provide the types of revenue-generating and cost-saving services that will make them want to remain a member of our family forever.

We invite you to join us as we continue to grow our diverse collection of 15 hotel brands across the globe.

To learn more, call 800-758-8999 or visit www.whgdevelopment.com

WYNDHAM
HOTEL GROUP

WYNDHAM HOTELS AND RESORTS · WYNDHAM GRAND HOTELS AND RESORTS · WYNDHAM GARDEN HOTELS · TRYP BY WYNDHAM · WINGATE BY WYNDHAM · HAWTHORN SUITES BY WYNDHAM · MICROTEL BY WYNDHAM

DREAM HOTELS · ph planet hollywood · RAMADA WORLDWIDE · NIGHT · BAYMONT INN & SUITES · Days Inn · Super 8 · Howard Johnson · Travelodge · Knights Inn

*Based on number of hotels.

Offering by prospectus only. Wyndham Hotel Group, LLC., 22 Sylvan Way, Parsippany, NJ. 07054, 973-753-6600. ©2014 Wyndham Hotel Group, LLC. All rights reserved. All hotels are either franchised by the company, or owned and/or managed by Wyndham Hotel Management, Inc. or one of its affiliates.

為什麼 廖彬淳 的顧客
總會主動介紹朋友給他?
因為他不僅專業，而且很用心。

廖彬淳(Benson Liao)在保險、投資方面擁有多年的純熟經驗，並且連續榮獲多項大獎肯定。然而最令廖彬淳引以為傲的並不在於得獎的光芒，而是真心贏得每一位客户的信賴與友誼。這樣的熱忱與用心，讓顧客肯定的口碑成了他最好的宣傳。如果您對保險、投資方面有任何需求，歡迎來電與廖彬淳聊聊。 **800-695-8676**

服務項目：

1. 人壽保險
2. 健康保險*
3. 固定**及浮動#緩稅年金
4. 長期護理保險
5. 共同基金#
6. 退休金計畫 (IRA、SEP、401k)
7. 529教育基金#
8. 遺產規劃

紐約人壽廖彬淳



廖彬淳
Benson Liao, MBA
CA, INSUR. LIC. #0B11311

Agent of New York Life Insurance Company
Registered Representative of NYLIFE Securities LLC
Member of FINRA & SIPC, A Licenced Insurance Agency

* 加州大學商學碩士
* 百萬圓桌終身會員獎
* 2014 百萬圓桌頂尖會員獎
* 2014 NAIFA全國品質獎
* 2014 紐約人壽最高銷售業績獎

17506 Colima Rd, #200
Rowland Heights, CA 91748

電話：(626) 912-0688
傳真：(626) 912-6565
www.bensonliao.com

* Products available through one or more carriers not affiliated with New York Life, dependent on carrier authorization and product availability in your state or locality.
** Issued by New York Life Insurance and Annuity Corporation (A Delaware Corporation).
# Offered through NYLIFE Securities LLC (member FINRA/SIPC, a licensed insurance agency).
The Million Dollar Round Table, The Premiere Association of Financial Professionals, is Recognized globally as the standard of excellence for life insurance sales performanc in the insurance and financial services industry.
The offering documents (policies, contracts, etc) for products from New York Life and its subsidiaries are available only in English. In event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.
對於保單、合約等文件，紐約人壽及其子公司僅提供英文版本。如有爭議，一律以保單和合約中的條款為準。

ANY全民健保網
HealthInsurance.com



全天24小時無休的健保網站

1 立即報價 2 選擇計畫 3 網上申請

- 個人及家庭保險
- 公司團體保險
- 耆英保險
- 留學生保險
- 旅遊保險
- 全球醫療保險

除了直接上網購買保險，我們也提供電話諮詢或是由客服專員面對面協助您選擇合適的計劃

COVERED CALIFORNIA 全民健保
CA INSUR LIC.#0F84408

888-912-1288
www.全民健保.com
www.AnyHealthinsurance.com
17506 COLIMA RD. SUITE #201, ROWLAND HEIGHTS, CA 91748

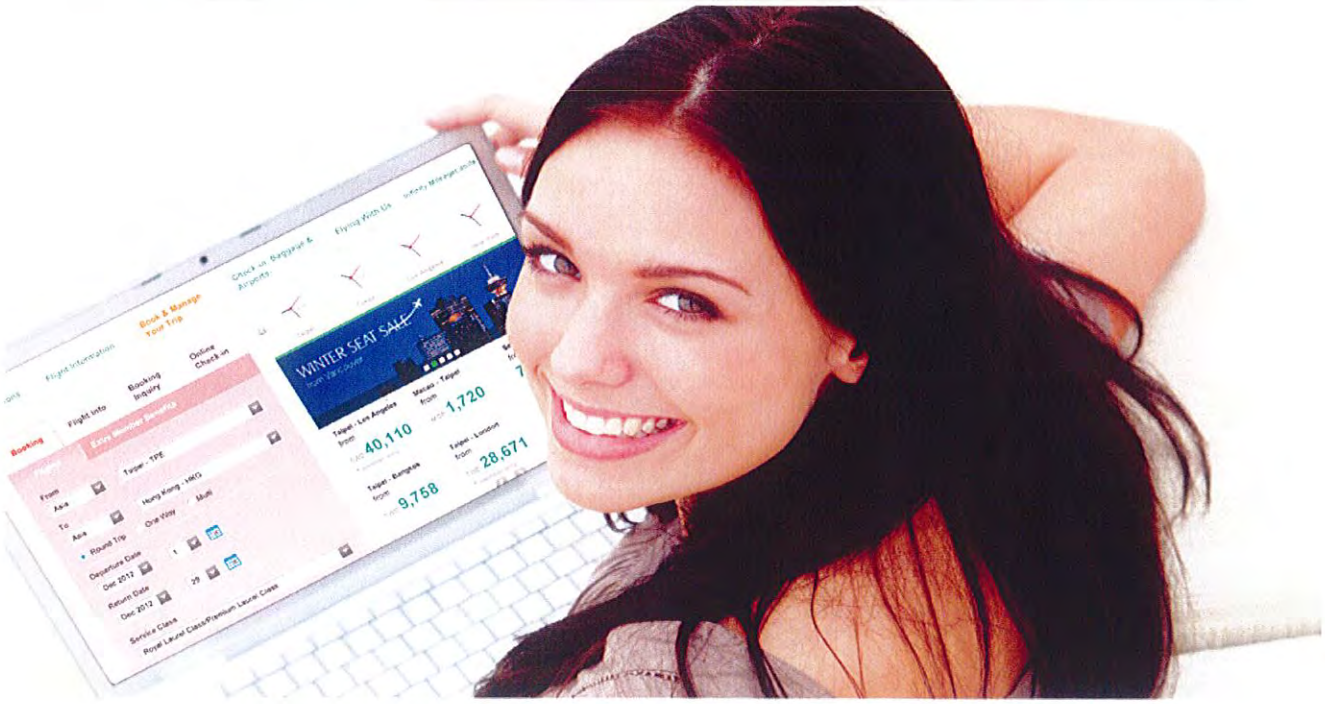
EVA AIR | A STAR ALLIANCE MEMBER

全球網站(繁體中文) 音樂 關閉

我的最愛 網站導覽 行動方案 與我聯絡

會員登入 加入會員 搜尋...

超值優惠 時刻表與航線 購票與行程管理 報到、行李與機場服務 飛行體驗 無限萬哩遊



長榮航空網路購票

上網立即購票，輕鬆連結全球

網路選位

網路報到

網路選餐

免稅品預購

Available on the App Store

ANDROID APP ON Google play

www.evaair.com

還有手機服務喔

DOWNTOWN AND DOWNTIME

Whether you desire world-class cultural attractions, top-notch dining or a blissful night of sleep in our Heavenly® Bed, you'll find it all here at The Westin Bonaventure Hotel and Suites.

FOR MORE INFORMATION OR TO MAKE A RESERVATION, VISIT THEBONAVENTURE.COM OR CALL 213-624-1000



THE WESTIN
BONAVENTURE
HOTEL & SUITES
LOS ANGELES

spg® Starwood Preferred Guest

©2011-2014 Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc. All Rights Reserved. Preferred Guest, SPG, Westin and their logos are the trademarks of Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., or its affiliates. For full terms & conditions visit thebonaventure.com



Hilton
LOS ANGELES/SAN GABRIEL



LOCATION

Located in the heart of San Gabriel just east of downtown Los Angeles and a few miles south of Pasadena, the Rose Bowl, Santa Anita Race Track and the Historic Mission San Gabriel Archangel. Surrounded by dining, shopping and sightseeing – including world famous museums, theatres, art galleries, sports venues and them parks.

FACILITIES & SERVICES

30,025 sq. ft. of function space to accommodate up to 1,500 people
12,254 sq. ft. Grand Ballroom with seating capacity of over 1,200 guests
Garden Terrace for private functions and wedding ceremonies
20 multi-function rooms
222 guestrooms including 27 suites
Trinity Restaurant – Western/Asian fusion cuisine
Jason's Lobby Lounge
Room Service
Fitness Center
24-hour Business Center
Heated outdoor pool and whirlpool spa
Adjacent to shopping center with over 50 shops
Complete conference services staff and audio-visual team
High speed internet access in all meeting rooms
Non-smoking and accessible rooms available
Multi-lingual staff



225 W Valley Boulevard, San Gabriel, CA 91776 Tel: 626-270-2700 Fax: 626-270-2777
www.losangelessangabriel.hilton.com



The newest China Airlines 777-300ER fleet is reflective of traditional design infused with modern Asian artistry for exceptional comfort and relaxation on a memorable journey.

- **Premium Business Class:** 180° full-flat bed, access to Sky Lounge and 18" personal entertainment panel.
- **Premium Economy Class:** Personal space, enhanced privacy and industry leading 12.1" entertainment panel.
- **Family Couch:** Transforms 3 economy seats into the comfort of a flat bed.
- : A social chat function for sharing movies, music and messaging with other passengers.
- : Wi-Fi onboard service is available for smart phones, tablets and laptops.
  *Price may vary depending on the duration of Wi-Fi selected.

For more details

Reservations: 1-800-227-5118 | www.china-airlines.com

CHINA AIRLINES

皇佳商業銀行
Royal Business Bank



互惠互利 · 共創雙贏
Your Business is Our Business

Royal Business Bank established its Headquarters in Los Angeles around November 2008.
The initial total capital was $71 million.
For better servicing of our communities, we opened:
San Gabriel Branch on June 26, 2009;
Torrance Branch on March 18, 2010;
Rowland Heights Branch on July 1st, 2011
Today we have ten branches in Los Angeles, Ventura , Orange County and Las Vegas.

Member FDIC

Equal Housing Lender

Los Angeles Headquarters
660 S. Figueroa St., Ste 1888
Los Angeles, CA 90017
Tel: (213) 627-9888

San Gabriel Branch
123 E. Valley Blvd., Ste 101
San Gabriel, CA 91007
Tel: (626) 307-7500

Torrance Branch
23740 Hawthorne Blvd., Ste 103
Torrance, CA 90505
Tel: (310) 602-4500

Rowland Heights
1015 S. Nogales St, Unit 121 & 122A
Rowland Heights, CA 91748
Tel: (626) 322-1200

Monterey Park Branch
700 W. Garvey Ave.
Monterey Park, CA 91754
Tel: (626) 570-4800

L.A. Silver Lake Branch
1912 Sunset Blvd.
Los Angeles, CA 90026
Tel: (213) 989-1000

Buena Park Branch
7025 Orangethorpe Ave.
Buena Park, CA 90621
Tel: (714) 670-2400

Spring Mountain Branch
3919 Spring Mountain Rd.
Las Vegas, NV 89102
Tel: (702) 889-9822

Westlake Village Branch
600 Hampshire Rd., Ste 100
Westlake Village, CA 91361
Tel: (805) 497-2776

Oxnard Branch
366 W. Esplanade Dr.
Oxnard, CA 93036
Tel: (805) 604-7600

Get comfortable.®





STAYBRIDGE SUITES

Our Features

- Daily Complimentary Breakfast
- Complimentary High-Speed Internet Throughout the Hotel
- Full In-room Kitchens
- Health/Fitness Center
- Full Service Business Center With Complimentary Copying / Printing
- 24 Hour Convenience Store
- Complimentary Self-Serve Laundry
- Outdoor Swimming Pool
- Sports Court
- Barbecue Grill

Come and Stay at The Staybridge Suites Irvine East/Lake Forest *we are conveniently located near the Irvine Spectrum, Foothill Ranch/Lake Forest, Mission Viejo and Rancho Santa Margarita business communities. The hotel is easily accessible by Highways 5 & 405, the 241 toll road, and we are just 14 miles from Santa Ana/Orange County-John Wayne Airport (SNA).*

Keep us in mind for your upcoming Special Event

Our Weekend Rates Starting at: $99!!!

Call to reserve your group block

If you book 10 rooms or more, we will offer you a complimentary meeting room for you and your guest to have an exclusive breakfast together!



**These rates are subject to availability and can be changed at any time prior to booking.*

For reservations please contact Gloria Wu at 949-302-7708
2 Orchard, Lake Forest, CA 92630 TEL: 949-462-9500

Sysco®
Los Angeles

Your most valued foodservice business partner





Proud sponsor of the 40th Anniversary of the Taiwan Hotel & Motel Association of SoCal

RED LION
HOTELS
CORPORATION

GROWING IN EVERY DIRECTION







At RLHC, we're bullish on growth. Giving travelers and developers more options is what we're all about and our strategy is paying off. With a growing portfolio of successful properties, new hotel concepts set to launch and powerful acquisitions, we're poised for sustained success across the nation.

Now is the time to get in on the movement.

To learn more, contact Lodging Development at 855.303.3353 or visit franchise.redlion.com

RED LION
HOTELS
CORPORATION

提供高科技硬體與軟體，完善的服務是您最佳選擇

MAGICTEK 股份有限公司

Magictek, Inc.成立 1989 於 Fullerton, 本公司提供電腦科技產品與技術服務的優良經銷商 .由最先銷售個人電腦, 公司網路系統, 零件批發, 零售, 直到現今的網路監視系統, 及網頁設計,服務於南加多年,深受好評. 尤其特別專精於旅館業的網路錄像監視系統.

Holiday Inn, Ramada Inn, Staybridge Inn. Quality Inn. Hotel Current, Atrium Hotel 等知名旅館,滿意客戶群,都是我們的服務對象!

您的顧客曾抱怨您的網路連結過慢嗎？

MAGICTEK 最新的 ADSL 技術，
提供您高速傳輸的網路，
較傳統數據機快數十倍之上網速率

頻寬控制(Bandwidth Control)
嚴格安全管制(Second Layer Security)
中央控制(Central Control)
客戶密碼控制
(User Name/Password Access Control)

北美洲台灣旅館公會聯合總會
南加州台灣旅館業同業公會

Talkswitch 網路電話系統

專為中小企業設計

可節省您的電話費高達 50%

寬頻網路電話與通訊產業的結合
通過網路或電腦進行傳輸技術連接世界各地
高穩定通話品質及語音服務
應用於網路電話多方會議, 行動辦公室
讓辦公的地點, 不用侷限於辦公室內
而是可以擴展到家中,旅館等
任何可以上網的地方

電腦網路規劃, 安裝 ,及維護, 無線網路架設,
電腦網路遷移及安裝,
服務公司, 家庭, 精通桌上手提電腦,
修護組裝,升級加速!



PC 用數位遠端監控系統

數位遠端監控系統

執行於 PC 環境，由電腦控制的視頻監控系統，
提供隱藏式和分離式攝影機，俱防水功能、
彩色和夜視攝影，讓您輕鬆透過網際網路查看

MAGICTEK 的滿意顧客群

Ramada Plaza Hotel (華美達大酒店) Anaheim, CA	**Hotel current** Long Beach, CA	**Staybridge Inn & Suites** Lake Forest, CA
Hometown Inn, Buena Park, CA Los Angeles, CA	**Quality Inn.** (東聖谷高級套房旅館) Barstow, CA	**Atrium Hotel** Irvine. CA
Holiday Inn Express (快捷假日酒店) Anaheim, CA	**Westway Inn**, Pasadena,CA	**Eastsider Motel** Los Angeles, CA
Knights Inn. Rosemead, CA	**Glendale Lodge** Glendale, CA	**Guesthouse Inn. & Suites** Santa Barbara, CA

MAGICTEK 股份有限公司

570 S. State College Blvd Fullerton, Ca 92831

電話：(714) 738-8258 傳真：(714) 738-8358

Website: www.magictek.com

欲了解更多訊息，請聯繫技術支持 ***William Chang***

E-Mail: william@magictek.com

手機： (714)321-8899

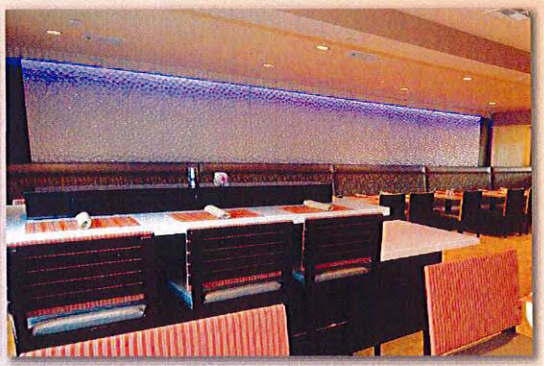
營業時間：週一至週五：9:00 ~6:00pm / 週六：Call

FREE ESTIMATES

Amazing INNovation Panels from

KMK Supply Company











The INNovation Panels will make your project elegant & give it a high quality finished look. Our flexible panels can wrap around columns & pillars also. We are the only distributor to sell this patented product in the USA. Please free to schedule a visit to see our showroom in Bellflower, CA

KMK Supply Company

9070 Rosecrans Ave, Bellflower, CA 90706

626-675-8989	*Brian Chan*	bcatrading@hotmail.com
626-253-5388	*LuLu*	lulu@kmksupply.com
614-597-7792	*Avesta*	avesta@kmksupply.com

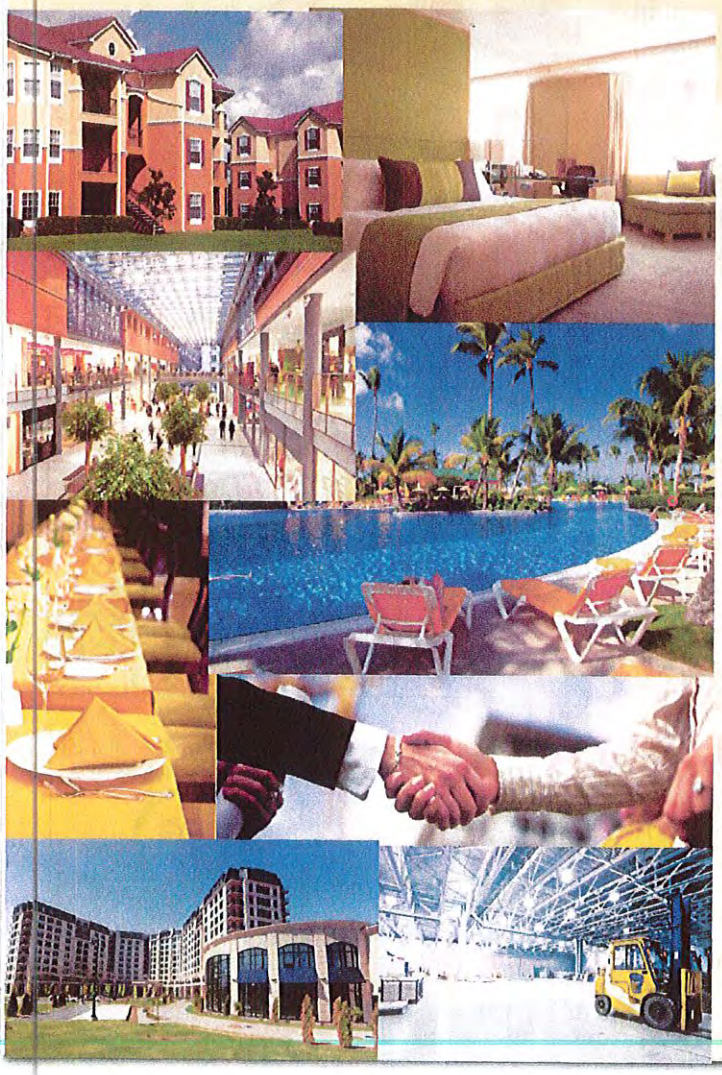
"Always try our best to let you see the difference and continue our dedication for examplary service for you and your business."

Chris Chang Dumortier – **Vice President**

The Art of Commercial Insurance

Our Service Team and Risk Management Group strongly believe that the knowledge of specialists is the best insurance. We will not only be your insurance brokers but also your entrusted partners in understanding your specific and unique insurance needs and risks.

Team with expertise, dependability, fast response, and comprehensive resources for Commercial Insurance.



誠品商業保險
GROSSLIGHT
INSURANCE, INC.

1333 Westwood Blvd.
Los Angeles, CA 90024

Phone: 310.866.6009
909.267.8810
Fax: 310.235.0443

Email: chris_chang@grosslight.com
sean_chang@grosslight.com

安納罕・華美達酒店

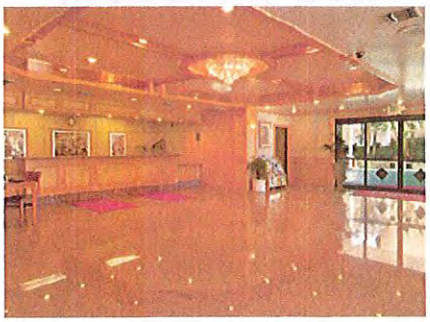


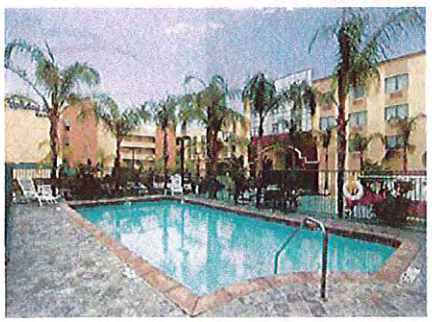
The Ramada Plaza Hotel Anaheim Resort is a full service hotel offering the best features and services the Disney/ Anaheim area has to offer. Whether you choose to dine-in at our fabulous Gandhi Palace restaurant, surf the web using our in-room wireless hi-speed internet, or cool off in our luxurious outdoor heated pool, your stay with us will be comfortable and convenience.

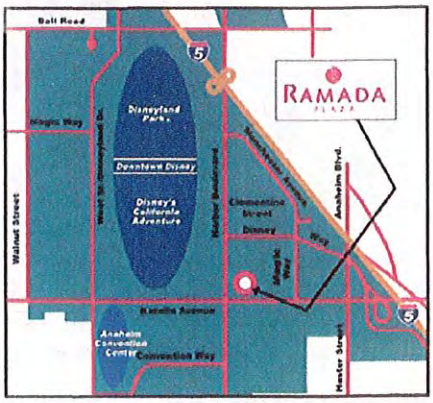














RAMADA®
PLAZA
HOTEL ANAHEIM RESORT
515 West Katella Avenue, Anaheim, CA 92802
Phone: 714.991.6868 | Fax: 714.991.6565 | info@ramadaanaheim.com

1-888-543-7878 | www.ramadaanaheim.com

Certificate of Excellence
2015 WINNER
tripadvisor
Ramada Plaza Anaheim Resort